La Voie maritime du Saint-Laurent

Rapport sur le trafic 2015

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 2015

PRÉPARÉ PAR LA

CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ET LA

SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Disponible de notre site web : www.grandslacs-voiemaritime.com

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Ce rapport couvre l'année de navigation telle que rapportée au tableau S3. Ni l'année fiscale, ni civile ne sont considérées.

Le contenu principal de ce rapport est divisé en quatre parties :

Partie I - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 2015.

Partie II - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.

Partie III - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Partie IV - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut trouver la brochure « Tableaux historiques » sur notre site web www.grandslacs-voiemaritime.com.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient ni les données sur la jauge brute enregistrée, ni les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaisons. Sauf dans les cas où leurs données sont spécifiées sous passagers, leurs transits et leurs jauges brutes enregistrées sont inclus sous la catégorie de navires de cargaisons.

Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I **Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

Définitions
Tableau S1 Sommaire du trafic
Tableau S2 Sommaire de marchandise
Tableau S3 Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation 1996 - 2015

Partie II **Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland**

Tableau C1 Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau C2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau C3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau C3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau C4 Trafic du Canada par 25 principaux ports
Tableau C5 Trafic des États Unis par 25 principaux ports
Tableau C6 Résultats de trafic 1996 - 2015
Tableau C7 Cargaison selon la classification du tarif 1996 - 2015

Partie III **Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario**

Tableau M1 Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau M2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau M3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau M3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau M4 Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau M5 Résultats du trafic 1996 - 2015
Tableau M6 Cargaison selon la classification du tarif 1996 - 2015
Tableau M7 Transits de navires 1996 - 2015
Tableau M8 Marchandises par groupes 1996 - 2015
Tableau M9 Céréales des États-Unis 1996 - 2015
Tableau M10 Céréales du Canada 1996 - 2015
Tableau M11 Sélection des produits miniers 1996 - 2015
Tableau M12 Sélection des produits transformés 1996 - 2015

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV	**Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland**
Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau W5	Résultats du trafic 1996 - 2015
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1996 - 2015
Tableau W7	Transits de navires 1996 - 2015
Tableau W8	Marchandises par groupes 1996 - 2015
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1996 - 2015
Tableau W10	Céréales du Canada 1996 - 2015
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1996 - 2015
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1996 - 2015

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 2015

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

Cargaison d'aide gouvernementale	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Cargaison de brames d'acier	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Cargaison de céréales	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Cargaison de conteneurs	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Cargaison générale	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Cargaison mixte	*Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.*
Cargaison en vrac	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.*
Charbon	*Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.*

Marchandise	*La classification des marchandises est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transports et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.*
Destination	*Se dit du pays/port où le navire a été déchargé.*
Jauge brute enregistrée	*Jauge brute enregistrée d'un navire selon les règles de jaugeage dans la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.*
Origine	*Se dit du pays/port où le navire a été chargé.*
Passager	*Avant 2003, sur le tableau S1, le total des jauges brutes enregistrées pour les navires de passager, était inclus dans la catégorie des navires non cargo.*
Remorqueur et chaland	*Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les « Chalands » sont strictement pour les transits de chalands. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non cargo.*
Tonnes de cargaison	*Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.*
Trafic combiné	*Représente le total des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ce n'est pas une addition du trafic et des mouvements de navires des deux secteurs. Il représente le total du trafic de la Voie maritime en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.*
Transit	*Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.*

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « marchandise » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention ou, en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une marchandise identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison générale ou brames d'acier.

SOMMAIRE DU TRAFIC
2015

TABLEAU S1

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
TRAFIC	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance 2014%**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance 2014%**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance 2014%**
Tonnes de cargaisons selon la classification des péages :									
Vrac *(1)*	20 460 152	56,4	- 0,8	13 962 552	50,9	4,6	14 300 508	50,6	- 2,8
Charbon	2 497 029	6,9	- 40,6	587 740	2,1	- 71,1	2 497 029	8,8	- 40,6
Céréales	10 858 549	30,0	- 10,3	10 463 155	38,1	- 10,9	9 717 230	34,4	- 8,9
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	69 797	0,2	58,4	69 797	0,3	58,4	28 386	0,1	275,8
Cargaison générale	2 161 175	6,0	- 15,4	2 161 175	7,9	- 15,4	1 679 308	5,9	- 12,7
Brames d'acier	202 870	0,6	- 42,8	202 870	0,7	- 42,8	19 372	0,1	- 92,2
Tonnes de cargaisons - Total	36 249 572	100,0	- 9,1	27 447 289	100,0	- 8,7	28 241 833	100,0	- 11,1
Jauge brute enregistrée :									
Navires cargo	44 008 537	98,9	- 9,6	32 299 139	99,0	- 9,2	37 770 062	99,1	- 10,5
Navires non cargo	302 098	0,7	11,2	161 262	0,5	3,4	247 248	0,6	- 0,2
Passagers	193 278	0,4	74,0	169 222	0,5	190,7	85 053	0,2	- 10,3
Jauge brute enregistrée - Total	44 503 913	100,0	- 9,3	32 629 623	100,0	- 8,8	38 102 363	100,0	- 10,5
Transits de navires :									
Navires cargo chargés	2 137	56,5	- 6,8	1 671	66,1	- 5,9	1 602	53,3	- 8,9
Navires cargo lest	932	24,6	- 13,0	509	20,1	- 15,2	889	29,6	- 16,1
Non cargo	712	18,8	24,3	349	13,8	24,2	515	17,1	13,4
Transits de navires - Total	3 781	100,0	- 4,0	2 529	100,0	- 4,8	3 006	100,0	- 8,1
Information additionnelle :	**Nombre**			**Nombre**			**Nombre**		
Passagers (nombre)	8 697	-	75,1	6 734	-	124,2	3 189	-	4,2
Éclusages des embarcations de plaisance	10 383	-	1,8	6 911	-	1,8	3 472	-	1,9
REVENU *(2)*	**Revenu**	**% du total**	**Variance 2014%**	**Revenu**	**% du total**	**Variance 2014%**	**Revenu**	**% du total**	**Variance 2014%**
Revenu du trafic ($) selon la classification des péages :	**$**			**$**			**$**		
Vrac *(1)*	24 284 146	37,0	3,7	13 946 368	45,9	6,3	10 337 778	29,3	0,5
Charbon	2 198 021	3,3	- 49,3	379 971	1,2	- 70,9	1 818 050	5,2	- 40,1
Céréales	13 925 315	21,2	- 8,2	6 881 233	22,6	- 9,1	7 044 082	20,0	- 7,2
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	64 498	0,1	107,1	47 853	0,2	78,6	16 645	0,0	281,7
Cargaison générale	7 252 086	11,0	- 14,5	5 361 634	17,6	- 15,1	1 890 452	5,4	- 12,5
Brames d'acier	480 988	0,7	- 48,4	467 906	1,5	- 37,7	13 083	0,0	- 92,8
Jauge brute enregistrée	9 584 112	14,6	- 8,4	3 275 513	10,8	- 7,6	6 308 600	17,9	- 8,8
Passagers	86 018	0,1	47,4	48 065	0,2	145,3	37 953	0,1	- 2,1
Droits d'éclusage	7 805 908	11,9	- 10,4	-	-	-	7 805 908	22,1	- 10,4
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	65 681 092	100,0	- 8,2	30 408 542	100,0	- 6,9	35 272 551	100,0	- 9,4

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.
(2) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU S2

SOMMAIRE DES MARCHANDISES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance 2014%	Tonnes	% du total	Variance 2014%	Tonnes	% du total	Variance 2014%
Produits agricoles :									
Blé	6 534 398	18,0	- 9,6	6 501 746	23,7	- 9,9	6 522 896	23,1	- 7,0
Maïs	779 762	2,2	- 27,1	574 710	2,1	- 42,0	541 336	1,9	- 2,2
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	20 434	0,1	- 62,3	20 434	0,1	- 62,3	20 434	0,1	- 62,3
Orge	29 336	0,1	108,1	29 336	0,1	108,1	29 336	0,1	108,1
Fèves de soya	1 959 468	5,4	- 9,6	1 959 468	7,1	- 4,9	1 067 701	3,8	- 27,1
Graines de lin	117 975	0,3	- 26,1	117 975	0,4	- 26,1	117 975	0,4	- 26,1
Canola (graines de colza)	915 304	2,5	- 0,8	757 614	2,8	0,4	915 304	3,2	- 0,8
Autres céréales	502 248	1,4	3,6	502 248	1,8	3,6	502 248	1,8	3,6
Céréales - Total	10 858 925	30,0	- 10,3	10 463 531	38,1	- 10,9	9 717 230	34,4	- 8,9
Autres produits agricoles	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0
Produits agricoles - Total	10 858 925	30,0	- 10,3	10 463 531	38,1	- 10,9	9 717 230	34,4	- 8,9
Produits miniers :									
Minerai de fer	7 180 976	19,8	4,7	6 048 504	22,0	22,6	4 664 602	16,5	3,3
Charbon	2 497 029	6,9	- 40,6	587 740	2,1	- 71,1	2 497 029	8,8	- 40,6
Coke	1 358 506	3,7	- 15,3	895 506	3,3	- 24,7	1 306 554	4,6	- 12,2
Pierre broyée, concassée ou brute	471 306	1,3	28,5	358 034	1,3	5 489,9	128 177	0,5	- 64,4
Sel	3 088 967	8,5	- 11,2	1 138 939	4,1	- 26,7	2 890 371	10,2	- 4,1
Autres produits miniers	1 283 012	3,5	18,3	911 927	3,3	16,6	760 941	2,7	20,6
Produits miniers - Total	15 879 796	43,8	- 9,8	9 940 650	36,2	- 5,3	12 247 674	43,4	- 13,8
Produits transformés :									
Fer et acier	2 056 687	5,7	- 17,7	2 056 687	7,5	- 17,7	1 599 912	5,7	- 15,1
Brames d'acier	202 870	0,6	- 42,8	202 870	0,7	- 42,8	19 372	0,1	- 92,2
Dérivés du pétrole	1 953 290	5,4	- 15,6	1 866 650	6,8	- 14,0	1 499 077	5,3	- 11,2
Produits chimiques	902 464	2,5	1,0	872 284	3,2	1,3	215 389	0,8	- 33,8
Autres produits transformés	4 387 754	12,1	6,5	2 036 831	7,4	4,7	2 935 393	10,4	7,5
Produits transformés - Total	9 503 065	26,2	- 6,7	7 035 322	25,6	- 10,1	6 269 143	22,2	- 8,8
Cargaison de produits divers :									
Produits forestiers	7 786	0,0	-	7 786	0,0	-	7 786	0,0	-
Produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cargaison de produits divers - Total	7 786	0,0	-	7 786	0,0	-	7 786	0,0	-
TOTAL GLOBAL	36 249 572	100,0	- 9,1	27 447 289	100,0	- 8,7	28 241 833	100,0	- 11,1

LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1996 - 2015

TABLEAU S3

ANNÉE	SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1996	29 mars	27 décembre	274	29 mars	25 décembre	272
1997	2 avril	26 décembre	269	2 avril	24 décembre	267
1998	26 mars	28 décembre	278	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	31 mars	25 décembre	270
2000	27 mars	26 décembre	275	27 mars	25 décembre	274
2001	23 mars	24 décembre	277	23 mars	24 décembre	277
2002	26 mars	26 décembre	276	26 mars	25 décembre	275
2003	31 mars	28 décembre	273	26 mars	30 décembre	280
2004	25 mars	30 décembre	281	23 mars	31 décembre	284
2005	25 mars	29 décembre	280	23 mars	30 décembre	283
2006	23 mars	30 décembre	283	21 mars	30 décembre	285
2007	21 mars	28 décembre	283	20 mars	29 décembre	285
2008	22 mars	29 décembre	283	20 mars	30 décembre	286
2009	31 mars	29 décembre	274	31 mars	30 décembre	275
2010	25 mars	29 décembre	280	25 mars	30 décembre	281
2011	22 mars	30 décembre	284	22 mars	30 décembre	284
2012	22 mars	29 décembre	283	22 mars	31 décembre	285
2013	22 mars	1 janvier	286	22 mars	1 janvier	286
2014	31 mars	1 janvier	277	28 mars	31 décembre	279
2015	2 avril	30 décembre	273	2 avril	31 décembre	274

DATES ACTUELLES : **OUVERTURE** = La date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE = La date du dernier navire marchand sortant du système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2015

TABLEAU C1 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	300	50	350	5 583 568	1 351 383	15 769	73 876	-	24 468	2 153 784	202 870	3 822 150	10,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	99	10	109	1 169 302	1 004 991	-	-	-	-	-	-	1 004 991	2,8
	Total océanique	399	60	459	6 752 870	2 356 374	15 769	73 876	-	24 468	2 153 784	202 870	4 827 141	13,3
Navire de lac :	Cargo	346	409	755	13 417 016	7 707 850	-	32 652	-	4 624	1 749	-	7 746 875	21,4
	Chaland	121	68	189	1 230 200	1 131 305	-	-	-	-	-	-	1 131 305	3,1
	Pétrolier	72	20	92	788 177	621 033	-	-	-	-	-	-	621 033	1,7
	Total navire de lac	539	497	1 036	15 435 393	9 460 188	-	32 652	-	4 624	1 749	-	9 499 213	26,2
Non cargo		-	361	361	149 988	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		39	8	47	96 940	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		977	926	1 903	22 435 191	11 816 562	15 769	106 528	-	29 092	2 155 533	202 870	14 326 354	39,5
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	288	57	345	5 508 701	127 532	-	4 440 944	-	9 430	4 726	-	4 582 632	12,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	49	56	105	1 126 997	422 020	-	-	-	-	-	-	422 020	1,2
	Total océanique	337	113	450	6 635 698	549 552	-	4 440 944	-	9 430	4 726	-	5 004 652	13,8
Navire de lac :	Cargo	657	82	739	13 120 186	7 150 021	2 473 299	6 252 034	-	31 275	916	-	15 907 545	43,9
	Chaland	88	111	199	1 277 626	596 696	7 961	59 043	-	-	-	-	663 700	1,8
	Pétrolier	40	52	92	786 764	347 321	-	-	-	-	-	-	347 321	1,0
	Total navire de lac	785	245	1 030	15 184 576	8 094 038	2 481 260	6 311 077	-	31 275	916	-	16 918 566	46,7
Non cargo		-	351	351	152 110	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		38	9	47	96 338	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 160	718	1 878	22 068 722	8 643 590	2 481 260	10 752 021	-	40 705	5 642	-	21 923 218	60,5
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	588	107	695	11 092 269	1 478 915	15 769	4 514 820	-	33 898	2 158 510	202 870	8 404 782	23,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	148	66	214	2 296 299	1 427 011	-	-	-	-	-	-	1 427 011	3,9
	Total océanique	736	173	909	13 388 568	2 905 926	15 769	4 514 820	-	33 898	2 158 510	202 870	9 831 793	27,1
Navire de lac :	Cargo	1 003	491	1 494	26 537 202	14 857 871	2 473 299	6 284 686	-	35 899	2 665	-	23 654 420	65,3
	Chaland	209	179	388	2 507 826	1 728 001	7 961	59 043	-	-	-	-	1 795 005	5,0
	Pétrolier	112	72	184	1 574 941	968 354	-	-	-	-	-	-	968 354	2,7
	Total navire de lac	1 324	742	2 066	30 619 969	17 554 226	2 481 260	6 343 729	-	35 899	2 665	-	26 417 779	72,9
Non cargo		-	712	712	302 098	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		77	17	94	193 278	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		2 137	1 644	3 781	44 503 913	20 460 152	2 497 029	10 858 549	-	69 797	2 161 175	202 870	36 249 572	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2015

TABLEAU C2 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 534 398	-	-	-	-	6 534 398	18,0
Maïs	-	-	779 762	-	-	-	-	779 762	2,2
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	20 434	-	-	-	-	20 434	0,1
Orge	-	-	29 336	-	-	-	-	29 336	0,1
Canola (graines de colza)	-	-	915 304	-	-	-	-	915 304	2,5
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	46 287	-	-	-	-	46 287	0,1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 959 092	-	376	-	-	1 959 468	5,4
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 723	-	-	-	-	123 723	0,3
Haricots et pois	-	-	182 378	-	-	-	-	182 378	0,5
Graines de lin	-	-	117 975	-	-	-	-	117 975	0,3
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	149 860	-	-	-	-	149 860	0,4
Total produits agricoles	-	-	10 858 549	-	376	-	-	10 858 925	30,0
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 497 029	-	-	-	-	-	2 497 029	6,9
Coke	1 358 506	-	-	-	-	-	-	1 358 506	3,7
Minerai de fer	7 180 976	-	-	-	-	-	-	7 180 976	19,8
Minerai et concentrés d'aluminium	101 342	-	-	-	-	-	-	101 342	0,3
Argile et bentonite	43 126	-	-	-	-	-	-	43 126	0,1
Gravier et sable	137 535	-	-	-	-	-	-	137 535	0,4
Pierre	471 306	-	-	-	-	-	-	471 306	1,3
Sel	3 088 967	-	-	-	-	-	-	3 088 967	8,5
Potasse	99 696	-	-	-	-	-	-	99 696	0,3
Gypse	462 529	-	-	-	-	-	-	462 529	1,3
Asphalte	308 736	-	-	-	-	-	-	308 736	0,9
Autres produits miniers	127 522	-	-	-	2 526	-	-	130 048	0,4
Total produits miniers	13 380 241	2 497 029	-	-	2 526	-	-	15 879 796	43,8
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Total produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Essence	738 893	-	-	-	-	-	-	738 893	2,0
Mazout	720 556	-	-	-	-	-	-	720 556	2,0
Autres dérivés du pétrole	493 824	-	-	-	17	-	-	493 841	1,4
Produits chimiques	897 344	-	-	-	5 119	1	-	902 464	2,5
Produits sodiques	4 209	-	-	-	-	-	-	4 209	0,0
Goudron, poix et créosote	93 630	-	-	-	-	-	-	93 630	0,3
Fonte en gueuse	113 628	-	-	-	-	-	-	113 628	0,3
Fer et acier	-	-	-	-	2 202	2 054 485	-	2 056 687	5,7
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	202 870	202 870	0,6
Machines	3 451	-	-	-	1 167	36 045	-	40 663	0,1
Ciment	970 650	-	-	-	-	-	-	970 650	2,7
Clinkers de ciment	764 423	-	-	-	-	-	-	764 423	2,1
Pâte de bois	9 418	-	-	-	-	-	-	9 418	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	69	-	-	69	0,0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	586 885	-	-	-	-	-	-	586 885	1,6
Produits alimentaires	-	-	-	-	118	-	-	118	0,0
Scories de fournaise	877 050	-	-	-	-	-	-	877 050	2,4
Ferrailles de fer et d'acier	124 700	-	-	-	19	-	-	124 719	0,3
Autres produits fabriqués et divers *(2)*	673 538	-	-	-	58 110	70 644	-	802 292	2,2
Total produits fabriqués et divers	7 072 199	-	-	-	66 821	2 161 175	202 870	9 503 065	26,2
TOTAL GLOBAL	20 460 152	2 497 029	10 858 549	-	69 797	2 161 175	202 870	36 249 572	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison général domestic et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique

(2) Incluant les cargaisons non classées.

TABLEAU C3 - Partie A **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

NO.	MARCHANDISE du : / au :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	32 652	-	-	5 900	-	38 552	0,3
2	Maïs	-	-	-	-	-	15 206	15 206	0,1
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	20 434	20 434	0,1
5	Orge	-	-	-	-	-	29 336	29 336	0,2
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	376	3 000	3 376	0,0
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	32 652	-	-	6 276	67 976	106 904	0,7
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	15 769	15 769	0,1
21	Coke	46 400	25 909	-	-	18 656	-	90 965	0,6
22	Minerai de fer	2 899 187	2 128 163	-	-	-	-	5 027 350	35,1
23	Minerai et concentrés d'aluminium	-	44 358	-	-	56 984	-	101 342	0,7
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	33 523	33 523	0,2
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre	355 929	-	-	-	-	2 105	358 034	2,5
27	Sel	173 789	26 874	-	-	-	-	200 663	1,4
28	Potasse	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	413 035	49 494	-	-	-	-	462 529	3,2
30	Asphalte	34 998	34 664	-	-	-	-	69 662	0,5
31	Autres produits miniers	24 186	45 701	-	-	18	60 143	130 048	0,9
32	***Total produits miniers***	3 947 524	2 355 163	-	-	75 658	111 540	6 489 885	45,3
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
36	Essence	360 054	17 974	84 846	5 557	149 407	-	617 838	4,3
37	Mazout	305 594	38 183	-	-	-	-	343 777	2,4
38	Autres dérivés du pétrole	10 167	-	69 169	-	12 178	17	91 531	0,6
39	Produits chimiques	-	-	151 222	-	513 812	81 126	746 160	5,2
40	Produits sodiques	-	-	-	-	4 209	-	4 209	0,0
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	54 987	-	54 987	0,4
42	Fonte en gueuse	-	10 799	-	-	-	102 829	113 628	0,8
43	Fer et acier	-	-	-	-	542 896	1 513 258	2 056 154	14,4
44	Brames d'acier	-	-	-	-	202 770	100	202 870	1,4
45	Machines	1 400	404	-	1 501	10 245	23 558	37 108	0,3
46	Ciment	3 812	957 820	-	-	-	-	961 632	6,7
47	Clinkers de ciment	-	682 988	-	-	81 435	-	764 423	5,3
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	69	-	69	0,0
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	178 419	-	-	-	394 566	13 900	586 885	4,1
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	118	118	0,0
53	Scories de fournaise	110 189	166 064	-	-	19 269	80 013	375 535	2,6
54	Ferrailles de fer et d'acier	8 140	54 080	-	-	-	-	62 220	0,4
55	Autres produits fabriqués et divers *(1)*	66 652	246 097	31 380	-	295 288	63 218	702 635	4,9
56	***Total produits fabriqués et divers***	1 044 427	2 174 409	336 617	7 058	2 281 131	1 878 137	7 721 779	53,9
57	**TOTAL GLOBAL**	4 991 951	4 562 224	336 617	7 058	2 370 777	2 057 727	14 326 354	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU C3 - Partie B — **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

du : / au :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISONS	% DU TOTAL	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	4 291 635	-	1 231 004	187 970	-	785 237	6 495 846	29,6	6 534 398	18,0	1
	39 839	-	230 772	331 401	-	162 544	764 556	3,5	779 762	2,2	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	-	-	-	-	-	-	20 434	0,1	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	29 336	0,1	5
	310 464	-	558 769	-	-	46 071	915 304	4,2	915 304	2,5	6
	-	-	46 287	-	-	-	46 287	0,2	46 287	0,1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	748 366	-	565 803	325 789	-	316 134	1 956 092	8,9	1 959 468	5,4	9
	41 531	-	82 192	-	-	-	123 723	0,6	123 723	0,3	10
	-	-	182 378	-	-	-	182 378	0,8	182 378	0,5	11
	34 082	-	83 893	-	-	-	117 975	0,5	117 975	0,3	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	22 567	-	-	127 293	149 860	0,7	149 860	0,4	14
	5 465 917	-	3 003 665	845 160	-	1 437 279	10 752 021	49,0	10 858 925	30,0	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	-	-	-	2 481 260	-	-	2 481 260	11,3	2 497 029	6,9	20
	131 977	-	-	1 135 564	-	-	1 267 541	5,8	1 358 506	3,7	21
	87 839	-	-	2 065 787	-	-	2 153 626	9,8	7 180 976	19,8	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	101 342	0,3	23
	-	-	-	-	-	9 603	9 603	0,0	43 126	0,1	24
	-	-	-	137 535	-	-	137 535	0,6	137 535	0,4	25
	113 272	-	-	-	-	-	113 272	0,5	471 306	1,3	26
	2 351 755	82 653	-	433 000	20 896	-	2 888 304	13,2	3 088 967	8,5	27
	79 261	20 435	-	-	-	-	99 696	0,5	99 696	0,3	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	462 529	1,3	29
	110 190	-	-	128 884	-	-	239 074	1,1	308 736	0,9	30
	-	-	-	-	-	-	-	-	130 048	0,4	31
	2 874 294	103 088	-	6 382 030	20 896	9 603	9 389 911	42,8	15 879 796	43,8	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	7 786	0,0	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	7 786	0,0	35
	77 783	6 854	36 418	-	-	-	121 055	0,6	738 893	2,0	36
	279 445	55 598	36 300	5 436	-	-	376 779	1,7	720 556	2,0	37
	75 984	84 426	170 761	71 139	-	-	402 310	1,8	493 841	1,4	38
	16 796	39 269	39 221	61 017	-	1	156 304	0,7	902 464	2,5	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	4 209	0,0	40
	36 238	-	2 405	-	-	-	38 643	0,2	93 630	0,3	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	113 628	0,3	42
	-	-	42	-	-	491	533	0,0	2 056 687	5,7	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	202 870	0,6	44
	145	-	178	1	-	3 231	3 555	0,0	40 663	0,1	45
	-	-	9 018	-	-	-	9 018	0,0	970 650	2,7	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	764 423	2,1	47
	-	-	-	-	-	9 418	9 418	0,0	9 418	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	69	0,0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	586 885	1,6	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	118	0,0	52
	492 438	-	-	9 077	-	-	501 515	2,3	877 050	2,4	53
	-	-	62 480	-	-	19	62 499	0,3	124 719	0,3	54
	85 117	-	6 053	959	150	7 378	99 657	0,5	802 292	2,2	55
	1 063 946	186 147	362 876	147 629	150	20 538	1 781 286	8,1	9 503 065	26,2	56
	9 404 157	289 235	3 366 541	7 374 819	21 046	1 467 420	21 923 218	100,0	36 249 572	100,0	57

TRAFIC DU CANADA PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2015

TABLEAU C4 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGE-MENTS	TONNES DE CARGAISONS *(1) (3)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT :										
Hamilton	534	5 367 596	1 678 338	157 690	-	252	281 424	183 498	7 668 798	16,3
Montréal	117	614 522	-	1 547 048	-	-	-	-	2 161 570	4,6
Québec	90	1 126 614	59 120	763 946	-	-	-	-	1 949 680	4,1
Baie Comeau	51	-	-	1 341 282	-	-	-	-	1 341 282	2,8
Port Cartier	48	207 580	-	992 004	-	-	-	-	1 199 584	2,5
Toronto	51	1 053 137	-	-	-	-	-	-	1 053 137	2,2
Clarkson/Mississauga	66	847 100	82 848	-	-	-	-	-	929 948	2,0
Tracy/Sorel	49	22 603	-	725 253	-	-	-	-	747 856	1,6
Côte Ste-Catherine	78	734 143	7 961	-	-	2 680	-	-	744 784	1,6
Johnstown	35	575 094	-	76 197	-	-	4 785	-	656 076	1,4
Bowmanville	22	429 609	101 290	-	-	-	-	-	530 899	1,1
Trois-Rivières	24	33 833	83 585	360 712	-	-	-	-	478 130	1,0
Sault Ste-Marie	21	444 779	-	-	-	-	-	19 272	464 051	1,0
Valleyfield	129	379 085	-	-	-	4 228	24 823	-	408 136	0,9
Sarnia	49	389 315	-	-	-	-	345	-	389 660	0,8
Oshawa	48	189 010	-	-	-	-	167 789	-	356 799	0,8
Belledune	12	9 921	329 046	-	-	-	-	-	338 967	0,7
Sydney	13	317 982	-	-	-	-	-	-	317 982	0,7
Bécancour	13	134 892	-	126 762	-	-	-	-	261 654	0,6
Nanticoke	24	232 213	-	-	-	-	-	-	232 213	0,5
Oakville	39	231 248	-	-	-	-	-	-	231 248	0,5
Picton	9	198 632	28 894	-	-	-	-	-	227 526	0,5
Thorold	15	204 705	17 919	-	-	-	-	-	222 624	0,5
Sept-Îles	10	202 035	-	-	-	-	-	-	202 035	0,4
Windsor	31	95 990	-	-	-	-	81 506	-	177 496	0,4
Autres Canada	184	802 717	92 259	226 083	-	32 526	32 601	-	1 186 186	2,5
Total entrant	1 762	14 844 355	2 481 260	6 316 977	-	39 686	593 273	202 770	24 478 321	52,0
SORTANT :										
Thunder Bay	338	163 926	-	6 726 135	-	-	-	-	6 890 061	14,6
Port Cartier	125	3 496 192	-	-	-	-	-	-	3 496 192	7,4
Hamilton	87	464 619	-	983 625	-	-	648	-	1 448 892	3,1
Goderich	69	1 293 929	-	101 937	-	-	-	-	1 395 866	3,0
Sept-Îles	65	1 189 033	-	-	-	-	-	-	1 189 033	2,5
Bowmanville	103	1 176 475	-	-	-	-	-	-	1 176 475	2,5
Québec	53	1 022 958	-	-	-	-	-	-	1 022 958	2,2
Sarnia	100	642 204	-	356 013	-	-	-	-	998 217	2,1
Montréal	90	818 180	-	-	-	-	-	-	818 180	1,7
Ojibway	25	736 097	-	-	-	-	-	-	736 097	1,6
Windsor	48	412 491	-	148 970	-	-	-	-	561 461	1,2
Nanticoke	29	392 729	-	-	-	-	-	-	392 729	0,8
Sault Ste-Marie	22	364 987	-	-	-	-	-	-	364 987	0,8
Little Narrows	14	273 587	-	-	-	-	-	-	273 587	0,6
Tracy/Sorel	22	231 794	-	-	-	-	-	-	231 794	0,5
Clarkson/Mississauga	21	231 352	-	-	-	-	-	-	231 352	0,5
Bath	31	212 298	-	-	-	-	-	-	212 298	0,5
Halifax	7	167 373	-	-	-	-	-	-	167 373	0,4
Johnstown	10	-	-	164 715	-	-	-	-	164 715	0,3
Îles de la Madeleine	5	122 992	-	-	-	-	-	-	122 992	0,3
Picton	18	118 239	-	-	-	-	-	-	118 239	0,3
Côte Ste-Catherine	45	86 185	-	-	-	12 528	-	-	98 713	0,2
Bruce Mines	6	90 349	-	-	-	-	-	-	90 349	0,2
Valleyfield	53	66 606	-	-	-	21 723	270	-	88 599	0,2
Long Pond	6	80 028	-	-	-	-	-	-	80 028	0,2
Autres Canada	85	217 416	-	20 839	-	4 624	42	-	242 921	0,5
Total sortant	1 477	14 072 039	-	8 502 234	-	38 875	960	-	22 614 108	48,0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.
(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.
(3) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2015

TABLEAU C5 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGE-MENTS	TONNES DE CARGAISONS *(1) (3)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Toledo	93	1 338 804	-	32 652	-	-	11 390	-	1 382 846	8,6
Cleveland	516	667 931	-	-	-	20 165	513 382	-	1 201 478	7,4
Burns Harbour	80	974 707	-	18 206	-	-	170 036	-	1 162 949	7,2
Détroit	173	734 182	-	-	-	211	278 186	-	1 012 579	6,3
Ashtabula	27	452 695	-	-	-	-	25 745	-	478 440	3,0
Chicago	177	40 061	10 961	20 434	-	-	374 040	100	445 596	2,8
Duluth	42	166 531	-	-	-	303	38 566	-	205 400	1,3
Milwaukee	96	-	-	29 336	-	2	150 081	-	179 419	1,1
Oswego	18	178 059	-	-	-	-	-	-	178 059	1,1
Indiana Harbour	5	124 910	-	-	-	-	-	-	124 910	0,8
Ogdensburg	5	89 761	-	-	-	-	-	-	89 761	0,6
Buffalo	13	88 967	-	-	-	-	-	-	88 967	0,6
New York	8	83 364	-	-	-	-	-	-	83 364	0,5
Lac Michigan	3	49 494	-	-	-	-	-	-	49 494	0,3
Portland	3	34 472	-	-	-	-	-	-	34 472	0,2
Bay City	3	33 594	-	-	-	-	-	-	33 594	0,2
Marinette	4	25 898	4 808	-	-	-	-	-	30 706	0,2
Lac Huron	4	26 474	-	-	-	-	-	-	26 474	0,2
Gary	1	25 909	-	-	-	-	-	-	25 909	0,2
Conneaut	1	23 405	-	-	-	-	-	-	23 405	0,1
Houston	2	21 345	-	-	-	-	-	-	21 345	0,1
Newington	2	21 126	-	-	-	-	-	-	21 126	0,1
Carteret	1	11 722	-	-	-	-	-	-	11 722	0,1
Baton Rouge	3	8 134	-	-	-	-	-	-	8 134	0,1
Whiting	1	5 557	-	-	-	-	-	-	5 557	0,0
Autres ports des États-Unis	6	10 734	-	-	-	-	850	-	11 584	0,1
Total entrant	1 287	5 237 836	15 769	100 628	-	20 681	1 562 276	100	6 937 290	43,0
SORTANT :										
Supérieur	78	1 558 186	378 876	208 935	-	-	-	-	2 145 997	13,3
Toledo	91	217 982	612 857	995 626	-	-	-	-	1 826 465	11,3
Duluth	69	130 288	-	878 022	-	-	121	-	1 008 431	6,2
Conneaut	22	-	648 210	-	-	-	-	-	648 210	4,0
Chicago	27	511 172	27 700	78 173	-	-	-	-	617 045	3,8
Sandusky	34	105 648	394 745	-	-	-	-	-	500 393	3,1
Cleveland	134	462 974	-	-	-	6 454	721	-	470 149	2,9
Ashtabula	16	16 139	401 578	-	-	-	-	-	417 717	2,6
Two Harbours	12	326 773	-	-	-	-	-	-	326 773	2,0
Détroit	25	197 891	-	-	-	-	-	-	197 891	1,2
Tampa	10	133 596	-	-	-	-	-	-	133 596	0,8
Lac Michigan	6	128 462	-	-	-	-	-	-	128 462	0,8
Silver Bay	4	115 545	-	-	-	-	-	-	115 545	0,7
Burns Harbour	5	88 172	-	27 352	-	-	-	-	115 524	0,7
Milwaukee	11	497	-	89 539	-	-	2 460	-	92 496	0,6
Green Bay	9	71 139	-	-	-	-	-	-	71 139	0,4
Ludington	11	61 017	-	-	-	-	-	-	61 017	0,4
Indiana Harbour	2	26 586	17 294	-	-	-	-	-	43 880	0,3
Donaldsonville	3	38 120	-	-	-	-	-	-	38 120	0,2
Houston	6	31 293	-	-	-	-	155	-	31 448	0,2
Gary	1	25 673	-	-	-	-	-	-	25 673	0,2
Lorain	1	25 665	-	-	-	-	-	-	25 665	0,2
Port Reading	2	23 955	-	-	-	-	-	-	23 955	0,1
New York	2	22 214	-	-	-	-	-	-	22 214	0,1
Autres New Jersey	3	21 140	-	-	-	-	-	-	21 140	0,1
Autres ports des États-Unis	21	90 013	-	4 792	-	-	3 210	-	98 015	0,6
Total sortant	605	4 430 140	2 481 260	2 282 439	-	6 454	6 667	-	9 206 960	57,0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC
1996 - 2015

TABLEAU C6 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1996	2 015	1 938	3 953	24 319 878	25 619 327	49 939 205	25 974 980	24 572 584	50 547 564
1997	2 051	2 010	4 061	22 390 130	26 562 765	48 952 895	25 372 516	24 402 455	49 774 971
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
2000	2 106	2 079	4 185	22 612 033	23 961 411	46 573 444	23 309 675	22 954 852	46 264 527
2001	2 057	2 028	4 085	19 234 141	22 471 184	41 705 325	21 927 563	21 626 296	43 553 859
2002	1 949	1 942	3 891	20 374 620	21 013 630	41 388 250	21 504 691	21 304 198	42 808 889
2003	1 948	1 938	3 886	19 829 065	21 018 744	40 847 809	20 609 519	20 372 407	40 981 926
2004	2 506	1 584	4 090	20 782 503	22 699 067	43 481 570	21 477 380	21 428 094	42 905 474
2005	2 172	2 189	4 361	20 345 001	22 956 145	43 301 146	21 532 816	21 470 054	43 002 870
2006	2 317	2 296	4 613	22 386 679	24 777 481	47 164 160	23 261 882	23 026 783	46 288 665
2007	2 220	2 230	4 450	17 795 395	25 214 796	43 010 191	22 620 354	22 494 172	45 114 526
2008	2 114	2 118	4 232	15 812 767	24 985 325	40 798 092	21 793 611	21 735 721	43 529 332
2009	1 830	1 801	3 631	8 833 663	21 874 333	30 707 996	18 594 575	18 426 700	37 021 275
2010	1 952	1 973	3 925	13 095 330	23 452 037	36 547 367	21 042 606	20 909 857	41 952 463
2011	2 121	2 106	4 227	13 740 741	23 798 869	37 539 610	22 494 822	22 262 047	44 756 869
2012	2 047	2 036	4 083	14 424 943	24 630 523	39 055 466	23 210 732	22 953 151	46 163 883
2013	1 950	1 950	3 900	11 946 988	25 107 681	37 054 669	22 640 639	22 502 914	45 143 553
2014	1 980	1 957	3 937	13 842 660	26 044 382	39 887 042	24 748 282	24 324 218	49 072 500
2015	1 903	1 878	3 781	14 326 354	21 923 218	36 249 572	22 435 191	22 068 722	44 503 913
TOTAL	41 789	40 524	82 313	365 521 323	477 673 130	843 194 453	455 966 163	449 160 782	905 126 945

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1996 - 2015

TABLEAU C7 **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	VRAC *(1)*		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1996	31 240 673	62,6	S/O	-	12 788 770	25,6	-	-	15 075	0,0	5 894 687	11,8	S/O	-	49 939 205
1997	29 965 961	61,2	S/O	-	13 862 565	28,3	-	-	11 816	0,0	5 112 553	10,4	S/O	-	48 952 895
1998	30 638 868	59,9	S/O	-	13 452 842	26,3	30 828	0,1	5 211	0,0	7 003 532	13,7	S/O	-	51 131 281
1999	24 563 155	51,3	4 541 600	9,5	14 084 611	29,4	80 692	0,2	11 573	0,0	4 165 674	8,7	412 058	0,9	47 859 363
2000	23 933 895	51,4	4 345 503	9,3	13 199 859	28,3	9 655	0,0	19 521	0,0	4 703 411	10,1	361 600	0,8	46 573 444
2001	22 087 887	53,0	4 803 620	11,5	11 792 163	28,3	-	-	16 471	0,0	2 621 102	6,3	384 082	0,9	41 705 325
2002	22 615 138	54,6	4 114 092	9,9	10 461 094	25,3	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	7,3	1 138 112	2,7	41 388 250
2003	24 436 923	59,8	4 196 191	10,3	9 645 630	23,6	7 826	0,0	15 208	0,0	2 118 663	5,2	427 368	1,0	40 847 809
2004	25 661 995	59,0	4 230 079	9,7	9 322 479	21,4	-	-	14 983	0,0	3 708 282	8,5	543 752	1,3	43 481 570
2005	26 558 285	61,3	3 693 199	8,5	9 773 084	22,6	-	-	17 285	0,0	2 632 002	6,1	627 291	1,4	43 301 146
2006	27 336 704	58,0	3 714 491	7,9	11 538 123	24,5	11 064	0,0	19 358	0,0	3 646 846	7,7	897 574	1,9	47 164 160
2007	27 016 397	62,8	3 159 070	7,3	10 405 868	24,2	-	-	23 377	0,1	1 988 841	4,6	416 638	1,0	43 010 191
2008	27 625 491	67,7	3 638 907	8,9	7 592 107	18,6	-	-	27 266	0,1	1 851 389	4,5	62 932	0,2	40 798 092
2009	18 718 941	61,0	2 852 049	9,3	8 181 113	26,6	-	-	45 351	0,1	849 280	2,8	61 262	0,2	30 707 996
2010	22 063 968	60,4	3 695 900	10,1	9 206 753	25,2	-	-	38 015	0,1	1 463 210	4,0	79 521	0,2	36 547 367
2011	23 657 035	63,0	3 739 848	10,0	8 613 271	22,9	-	-	36 702	0,1	1 410 756	3,8	81 998	0,2	37 539 610
2012	24 067 976	61,6	4 595 715	11,8	8 619 112	22,1	-	-	34 122	0,1	1 578 012	4,0	160 529	0,4	39 055 466
2013	22 825 891	61,6	4 453 956	12,0	8 373 966	22,6	-	-	36 653	0,1	1 343 061	3,6	21 142	0,1	37 054 669
2014	20 629 092	51,7	4 204 227	10,5	12 100 960	30,3	-	-	44 073	0,1	2 554 080	6,4	354 610	0,9	39 887 042
2015	20 460 152	56,4	2 497 029	6,9	10 858 549	30,0	-	-	69 797	0,2	2 161 175	6,0	202 870	0,6	36 249 572
TOTAL	496 104 427	58,8	66 475 476	7,9	213 872 919	25,4	165 899	0,0	516 578	0,1	59 825 815	7,1	6 233 339	0,7	843 194 453

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2015

TABLEAU M1 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	300	44	344	5 504 467	1 351 383	15 769	73 876	-	24 468	2 153 784	202 870	3 822 150	13,9
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	99	6	105	1 127 502	1 004 991	-	-	-	-	-	-	1 004 991	3,7
	Total océanique	399	50	449	6 631 969	2 356 374	15 769	73 876	-	24 468	2 153 784	202 870	4 827 141	17,6
Navire de lac :	Cargo	267	168	435	8 337 102	6 464 510	-	-	-	4 624	1 749	-	6 470 883	23,6
	Chaland	52	28	80	498 814	436 612	-	-	-	-	-	-	436 612	1,6
	Pétrolier	72	13	85	723 490	621 033	-	-	-	-	-	-	621 033	2,3
	Total navire de lac	391	209	600	9 559 406	7 522 155	-	-	-	4 624	1 749	-	7 528 528	27,4
Non cargo		-	182	182	81 206	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		33	8	41	84 611	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		823	449	1 272	16 357 192	9 878 529	15 769	73 876	-	29 092	2 155 533	202 870	12 355 669	45,0
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	288	54	342	5 480 480	127 532	-	4 440 944	-	9 430	4 726	-	4 582 632	16,7
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	49	55	104	1 115 751	422 020	-	-	-	-	-	-	422 020	1,5
	Total océanique	337	109	446	6 596 231	549 552	-	4 440 944	-	9 430	4 726	-	5 004 652	18,2
Navire de lac :	Cargo	397	35	432	8 272 952	2 948 074	564 010	5 889 292	-	31 275	916	-	9 433 567	34,4
	Chaland	51	36	87	523 100	320 280	7 961	59 043	-	-	-	-	387 284	1,4
	Pétrolier	30	54	84	715 481	266 117	-	-	-	-	-	-	266 117	1,0
	Total navire de lac	478	125	603	9 511 533	3 534 471	571 971	5 948 335	-	31 275	916	-	10 086 968	36,8
Non cargo		-	167	167	80 056	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		33	8	41	84 611	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		848	409	1 257	16 272 431	4 084 023	571 971	10 389 279	-	40 705	5 642	-	15 091 620	55,0
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	588	98	686	10 984 947	1 478 915	15 769	4 514 820	-	33 898	2 158 510	202 870	8 404 782	30,6
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	148	61	209	2 243 253	1 427 011	-	-	-	-	-	-	1 427 011	5,2
	Total océanique	736	159	895	13 228 200	2 905 926	15 769	4 514 820	-	33 898	2 158 510	202 870	9 831 793	35,8
Navire de lac :	Cargo	664	203	867	16 610 054	9 412 584	564 010	5 889 292	-	35 899	2 665	-	15 904 450	57,9
	Chaland	103	64	167	1 021 914	756 892	7 961	59 043	-	-	-	-	823 896	3,0
	Pétrolier	102	67	169	1 438 971	887 150	-	-	-	-	-	-	887 150	3,2
	Total navire de lac	869	334	1 203	19 070 939	11 056 626	571 971	5 948 335	-	35 899	2 665	-	17 615 496	64,2
Non cargo		-	349	349	161 262	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		66	16	82	169 222	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 671	858	2 529	32 629 623	13 962 552	587 740	10 463 155	-	69 797	2 161 175	202 870	27 447 289	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2015

TABLEAU M2 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 501 746	-	-	-	-	6 501 746	23,7
Maïs	-	-	574 710	-	-	-	-	574 710	2,1
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	20 434	-	-	-	-	20 434	0,1
Orge	-	-	29 336	-	-	-	-	29 336	0,1
Canola (graines de colza)	-	-	757 614	-	-	-	-	757 614	2,8
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	46 287	-	-	-	-	46 287	0,2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 959 092	-	376	-	-	1 959 468	7,1
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 723	-	-	-	-	123 723	0,5
Haricots et pois	-	-	182 378	-	-	-	-	182 378	0,7
Graines de lin	-	-	117 975	-	-	-	-	117 975	0,4
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	149 860	-	-	-	-	149 860	0,5
Total produits agricoles	-	-	10 463 155	-	376	-	-	10 463 531	38,1
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	587 740	-	-	-	-	-	587 740	2,1
Coke	895 506	-	-	-	-	-	-	895 506	3,3
Minerai de fer	6 048 504	-	-	-	-	-	-	6 048 504	22,0
Minerai et concentrés d'aluminium	101 342	-	-	-	-	-	-	101 342	0,4
Argile et bentonite	43 126	-	-	-	-	-	-	43 126	0,2
Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pierre	358 034	-	-	-	-	-	-	358 034	1,3
Sel	1 138 939	-	-	-	-	-	-	1 138 939	4,1
Potasse	21 097	-	-	-	-	-	-	21 097	0,1
Gypse	462 529	-	-	-	-	-	-	462 529	1,7
Asphalte	169 907	-	-	-	-	-	-	169 907	0,6
Autres produits miniers	111 400	-	-	-	2 526	-	-	113 926	0,4
Total produits miniers	9 350 384	587 740	-	-	2 526	-	-	9 940 650	36,2
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Total produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Essence	674 976	-	-	-	-	-	-	674 976	2,5
Mazout	697 833	-	-	-	-	-	-	697 833	2,5
Autres dérivés du pétrole	493 824	-	-	-	17	-	-	493 841	1,8
Produits chimiques	867 164	-	-	-	5 119	1	-	872 284	3,2
Produits sodiques	4 209	-	-	-	-	-	-	4 209	0,0
Goudron, poix et créosote	57 392	-	-	-	-	-	-	57 392	0,2
Fonte en gueuse	113 628	-	-	-	-	-	-	113 628	0,4
Fer et acier	-	-	-	-	2 202	2 054 485	-	2 056 687	7,5
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	202 870	202 870	0,7
Machines	3 451	-	-	-	1 167	36 045	-	40 663	0,1
Ciment	13 618	-	-	-	-	-	-	13 618	0,0
Clinkers de ciment	81 435	-	-	-	-	-	-	81 435	0,3
Pâte de bois	9 418	-	-	-	-	-	-	9 418	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	69	-	-	69	0,0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	586 885	-	-	-	-	-	-	586 885	2,1
Produits alimentaires	-	-	-	-	118	-	-	118	0,0
Scories de fournaise	265 433	-	-	-	-	-	-	265 433	1,0
Ferrailles de fer et d'acier	62 480	-	-	-	19	-	-	62 499	0,2
Autres produits fabriqués et divers *(2)*	672 710	-	-	-	58 110	70 644	-	801 464	2,9
Total produits fabriqués et divers	4 604 456	-	-	-	66 821	2 161 175	202 870	7 035 322	25,6
TOTAL GLOBAL	13 962 552	587 740	10 463 155	-	69 797	2 161 175	202 870	27 447 289	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU M3 - Partie A — **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

NO.	MARCHANDISE (du : / au :)	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	5 900	-	5 900	0,0
2	Maïs	-	-	-	-	-	15 206	15 206	0,1
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	20 434	20 434	0,2
5	Orge	-	-	-	-	-	29 336	29 336	0,2
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	376	3 000	3 376	0,0
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	6 276	67 976	74 252	0,6
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	15 769	15 769	0,1
21	Coke	46 400	-	-	-	18 656	-	65 056	0,5
22	Minerai de fer	2 899 187	2 128 163	-	-	-	-	5 027 350	40,7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	-	44 358	-	-	56 984	-	101 342	0,8
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	33 523	33 523	0,3
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre	355 929	-	-	-	-	2 105	358 034	2,9
27	Sel	173 789	26 874	-	-	-	-	200 663	1,6
28	Potasse	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	413 035	49 494	-	-	-	-	462 529	3,7
30	Asphalte	34 998	34 664	-	-	-	-	69 662	0,6
31	Autres produits miniers	24 186	29 579	-	-	18	60 143	113 926	0,9
32	***Total produits miniers***	3 947 524	2 313 132	-	-	75 658	111 540	6 447 854	52,2
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
36	Essence	360 054	17 974	84 846	5 557	149 407	-	617 838	5,0
37	Mazout	305 594	38 183	-	-	-	-	343 777	2,8
38	Autres dérivés du pétrole	10 167	-	69 169	-	12 178	17	91 531	0,7
39	Produits chimiques	-	-	151 222	-	513 812	81 126	746 160	6,0
40	Produits sodiques	-	-	-	-	4 209	-	4 209	0,0
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	54 987	-	54 987	0,4
42	Fonte en gueuse	-	10 799	-	-	-	102 829	113 628	0,9
43	Fer et acier	-	-	-	-	542 896	1 513 258	2 056 154	16,6
44	Brames d'acier	-	-	-	-	202 770	100	202 870	1,6
45	Machines	1 400	404	-	1 501	10 245	23 558	37 108	0,3
46	Ciment	-	4 600	-	-	-	-	4 600	0,0
47	Clinkers de ciment	-	-	-	-	81 435	-	81 435	0,7
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	69	-	69	0,0
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	178 419	-	-	-	394 566	13 900	586 885	4,7
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	118	118	0,0
53	Scories de fournaise	-	82 873	-	-	19 269	80 013	182 155	1,5
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Autres produits fabriqués et divers *(1)*	66 402	245 965	31 380	-	295 288	63 218	702 253	5,7
56	***Total produits fabriqués et divers***	922 036	400 798	336 617	7 058	2 281 131	1 878 137	5 825 777	47,2
57	**TOTAL GLOBAL**	4 869 560	2 713 930	336 617	7 058	2 370 777	2 057 727	12 355 669	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU M3 - Partie B — **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

du :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISONS	% DU TOTAL	
au :	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	4 291 635	-	1 231 004	187 970	-	785 237	6 495 846	43,0	6 501 746	23,7	1
	39 839	-	230 772	126 349	-	162 544	559 504	3,7	574 710	2,1	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	-	-	-	-	-	-	20 434	0,1	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	29 336	0,1	5
	152 774	-	558 769	-	-	46 071	757 614	5,0	757 614	2,8	6
	-	-	46 287	-	-	-	46 287	0,3	46 287	0,2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	748 366	-	565 803	325 789	-	316 134	1 956 092	13,0	1 959 468	7,1	9
	41 531	-	82 192	-	-	-	123 723	0,8	123 723	0,5	10
	-	-	182 378	-	-	-	182 378	1,2	182 378	0,7	11
	34 082	-	83 893	-	-	-	117 975	0,8	117 975	0,4	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	22 567	-	-	127 293	149 860	1,0	149 860	0,5	14
	5 308 227	-	3 003 665	640 108	-	1 437 279	10 389 279	68,8	10 463 531	38,1	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	-	-	-	571 971	-	-	571 971	3,8	587 740	2,1	20
	104 759	-	-	725 691	-	-	830 450	5,5	895 506	3,3	21
	87 839	-	-	933 315	-	-	1 021 154	6,8	6 048 504	22,0	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	101 342	0,4	23
	-	-	-	-	-	9 603	9 603	0,1	43 126	0,2	24
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
	-	-	-	-	-	-	-	-	358 034	1,3	26
	893 555	-	-	44 721	-	-	938 276	6,2	1 138 939	4,1	27
	21 097	-	-	-	-	-	21 097	0,1	21 097	0,1	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	462 529	1,7	29
	63 254	-	-	36 991	-	-	100 245	0,7	169 907	0,6	30
	-	-	-	-	-	-	-	-	113 926	0,4	31
	1 170 504	-	-	2 312 689	-	9 603	3 492 796	23,1	9 940 650	36,2	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	7 786	0,0	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	7 786	0,0	35
	13 866	6 854	36 418	-	-	-	57 138	0,4	674 976	2,5	36
	262 158	55 598	36 300	-	-	-	354 056	2,3	697 833	2,5	37
	75 984	84 426	170 761	71 139	-	-	402 310	2,7	493 841	1,8	38
	16 796	39 269	39 221	30 837	-	1	126 124	0,8	872 284	3,2	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	4 209	0,0	40
	-	-	2 405	-	-	-	2 405	0,0	57 392	0,2	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	113 628	0,4	42
	-	-	42	-	-	491	533	0,0	2 056 687	7,5	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	202 870	0,7	44
	145	-	178	1	-	3 231	3 555	0,0	40 663	0,1	45
	-	-	9 018	-	-	-	9 018	0,1	13 618	0,0	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	81 435	0,3	47
	-	-	-	-	-	9 418	9 418	0,1	9 418	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	69	0,0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	586 885	2,1	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	118	0,0	52
	83 278	-	-	-	-	-	83 278	0,6	265 433	1,0	53
	-	-	62 480	-	-	19	62 499	0,4	62 499	0,2	54
	85 117	-	6 053	513	150	7 378	99 211	0,7	801 464	2,9	55
	537 344	186 147	362 876	102 490	150	20 538	1 209 545	8,0	7 035 322	25,6	56
	7 016 075	186 147	3 366 541	3 055 287	150	1 467 420	15 091 620	100,0	27 447 289	100,0	57

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2015

TABLEAU M4 — **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	61	42	103	1 456 206	618 693	-	-	-	2 485	271 973	-	893 151	3,3
mai	83	40	123	1 597 838	918 543	4 808	33 357	-	1 914	283 409	19 272	1 261 303	4,6
juin	95	58	153	1 796 251	1 151 989	-	-	-	2 929	234 840	-	1 389 758	5,1
juillet	84	47	131	1 602 442	1 043 423	-	-	-	1 717	244 157	-	1 289 297	4,7
août	104	48	152	1 757 086	1 286 838	-	-	-	7 062	197 777	40 289	1 531 966	5,6
septembre	99	43	142	1 827 402	1 046 235	10 961	-	-	4 457	232 427	40 335	1 334 415	4,9
octobre	112	50	162	2 250 324	1 283 331	-	20 085	-	3 086	241 491	81 997	1 629 990	5,9
novembre	118	69	187	2 548 456	1 427 420	-	20 434	-	3 651	360 197	20 977	1 832 679	6,7
décembre	67	52	119	1 521 187	1 102 057	-	-	-	1 791	89 262	-	1 193 110	4,3
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	823	449	1 272	16 357 192	9 878 529	15 769	73 876	-	29 092	2 155 533	202 870	12 355 669	45,0
EN AVAL :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	53	18	71	932 543	300 448	-	670 352	-	704	1 320	-	972 824	3,5
mai	102	39	141	1 822 446	333 464	115 982	1 293 357	-	1 115	2 357	-	1 746 275	6,4
juin	79	54	133	1 636 025	553 246	95 154	692 388	-	8 011	46	-	1 348 845	4,9
juillet	89	51	140	1 805 042	445 201	67 835	1 086 034	-	815	257	-	1 600 142	5,8
août	86	55	141	1 749 255	264 884	97 005	967 809	-	16 231	182	-	1 346 111	4,9
septembre	90	48	138	1 649 708	505 989	97 385	866 988	-	4 662	135	-	1 475 159	5,4
octobre	125	35	160	2 181 963	403 896	68 302	1 708 649	-	7 623	513	-	2 188 983	8,0
novembre	125	49	174	2 431 470	726 905	30 308	1 710 426	-	1 133	551	-	2 469 323	9,0
décembre	99	60	159	2 063 979	549 990	-	1 393 276	-	411	281	-	1 943 958	7,1
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	848	409	1 257	16 272 431	4 084 023	571 971	10 389 279	-	40 705	5 642	-	15 091 620	55,0
TOTAUX :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	114	60	174	2 388 749	919 141	-	670 352	-	3 189	273 293	-	1 865 975	6,8
mai	185	79	264	3 420 284	1 252 007	120 790	1 326 714	-	3 029	285 766	19 272	3 007 578	11,0
juin	174	112	286	3 432 276	1 705 235	95 154	692 388	-	10 940	234 886	-	2 738 603	10,0
juillet	173	98	271	3 407 484	1 488 624	67 835	1 086 034	-	2 532	244 414	-	2 889 439	10,5
août	190	103	293	3 506 341	1 551 722	97 005	967 809	-	23 293	197 959	40 289	2 878 077	10,5
septembre	189	91	280	3 477 110	1 552 224	108 346	866 988	-	9 119	232 562	40 335	2 809 574	10,2
octobre	237	85	322	4 432 287	1 687 227	68 302	1 728 734	-	10 709	242 004	81 997	3 818 973	13,9
novembre	243	118	361	4 979 926	2 154 325	30 308	1 730 860	-	4 784	360 748	20 977	4 302 002	15,7
décembre	166	112	278	3 585 166	1 652 047	-	1 393 276	-	2 202	89 543	-	3 137 068	11,4
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 671	858	2 529	32 629 623	13 962 552	587 740	10 463 155	-	69 797	2 161 175	202 870	27 447 289	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC
1996 - 2015

TABLEAU M5 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1996	1 358	1 349	2 707	20 652 379	17 422 753	38 075 132	18 314 343	18 131 262	36 445 605
1997	1 401	1 408	2 809	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1998	1 576	1 582	3 158	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
1999	1 590	1 578	3 168	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
2000	1 485	1 492	2 977	19 168 176	16 238 036	35 406 212	17 887 643	17 888 427	35 776 070
2001	1 293	1 295	2 588	15 583 223	14 694 601	30 277 824	15 173 745	15 097 139	30 270 884
2002	1 300	1 312	2 612	16 904 264	13 098 028	30 002 292	15 642 884	15 739 501	31 382 385
2003	1 291	1 288	2 579	16 436 399	12 464 041	28 900 440	15 155 287	15 043 211	30 198 498
2004	1 326	1 357	2 683	17 201 797	13 598 583	30 800 380	15 096 224	15 278 202	30 374 426
2005	1 340	1 355	2 695	16 753 223	14 520 099	31 273 322	15 369 033	15 467 988	30 837 021
2006	1 472	1 470	2 942	19 022 669	16 549 316	35 571 985	17 498 515	17 476 836	34 975 351
2007	1 431	1 447	2 878	14 922 021	17 033 269	31 955 290	15 979 840	16 002 071	31 981 911
2008	1 347	1 356	2 703	13 571 413	15 781 659	29 353 072	15 256 750	15 280 924	30 537 674
2009	1 203	1 192	2 395	7 031 214	13 667 692	20 698 906	12 114 288	12 116 769	24 231 057
2010	1 353	1 375	2 728	11 274 424	15 644 061	26 918 485	15 016 783	14 982 075	29 998 858
2011	1 499	1 501	3 000	11 312 761	17 408 783	28 721 544	16 678 188	16 669 859	33 348 047
2012	1 484	1 491	2 975	12 457 633	18 930 294	31 387 927	17 917 065	17 895 029	35 812 094
2013	1 376	1 392	2 768	10 083 102	18 478 326	28 561 428	17 055 789	17 094 685	34 150 474
2014	1 334	1 323	2 657	12 080 289	17 991 325	30 071 614	17 963 129	17 830 107	35 793 236
2015	1 272	1 257	2 529	12 355 669	15 091 620	27 447 289	16 357 192	16 272 431	32 629 623
TOTAL	27 731	27 820	55 551	307 828 403	320 153 482	627 981 885	332 248 689	332 092 604	664 341 293

CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1996 - 2015

TABLEAU M6 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	VRAC *(1)*		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1996	19 864 497	52,2	S/O	-	12 303 449	32,3	-	-	15 075	0,0	5 892 111	15,5	S/O	-	38 075 132
1997	18 294 915	49,6	S/O	-	13 482 327	36,5	-	-	11 816	0,0	5 112 165	13,9	S/O	-	36 901 223
1998	19 243 487	49,0	S/O	-	12 963 846	33,0	30 828	0,1	5 211	0,0	7 002 537	17,8	S/O	-	39 245 909
1999	17 923 481	49,2	266 364	0,7	13 552 844	37,2	80 692	0,2	11 573	0,0	4 164 599	11,4	412 058	1,1	36 411 611
2000	17 474 021	49,4	334 489	0,9	12 503 515	35,3	9 655	0,0	19 521	0,1	4 703 411	13,3	361 600	1,0	35 406 212
2001	15 687 342	51,8	407 336	1,3	11 161 951	36,9	-	-	16 471	0,1	2 620 642	8,7	384 082	1,3	30 277 824
2002	15 604 029	52,0	336 425	1,1	9 863 912	32,9	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	10,1	1 138 112	3,8	30 002 292
2003	16 927 793	58,6	214 728	0,7	9 188 854	31,8	7 826	0,0	15 208	0,1	2 118 663	7,3	427 368	1,5	28 900 440
2004	16 896 034	54,9	639 722	2,1	9 048 588	29,4	-	-	14 983	0,0	3 707 357	12,0	493 696	1,6	30 800 380
2005	17 746 415	56,7	726 720	2,3	9 524 577	30,5	-	-	17 285	0,1	2 631 034	8,4	627 291	2,0	31 273 322
2006	18 975 206	53,3	684 090	1,9	11 338 573	31,9	11 064	0,0	19 358	0,1	3 646 120	10,2	897 574	2,5	35 571 985
2007	19 003 057	59,5	419 737	1,3	10 103 640	31,6	-	-	23 377	0,1	1 988 841	6,2	416 638	1,3	31 955 290
2008	19 129 832	65,2	957 400	3,3	7 324 253	25,0	-	-	27 266	0,1	1 851 389	6,3	62 932	0,2	29 353 072
2009	11 165 408	53,9	736 293	3,6	7 841 312	37,9	-	-	45 351	0,2	849 280	4,1	61 262	0,3	20 698 906
2010	15 363 805	57,1	909 723	3,4	9 064 211	33,7	-	-	38 015	0,1	1 463 210	5,4	79 521	0,3	26 918 485
2011	17 760 733	61,8	1 148 224	4,0	8 283 131	28,8	-	-	36 702	0,1	1 410 756	4,9	81 998	0,3	28 721 544
2012	19 159 043	61,0	2 104 952	6,7	8 351 269	26,6	-	-	34 122	0,1	1 578 012	5,0	160 529	0,5	31 387 927
2013	17 045 945	59,7	1 970 046	6,9	8 144 581	28,5	-	-	36 653	0,1	1 343 061	4,7	21 142	0,1	28 561 428
2014	13 349 516	44,4	2 031 888	6,8	11 737 447	39,0	-	-	44 073	0,1	2 554 080	8,5	354 610	1,2	30 071 614
2015	13 962 552	50,9	587 740	2,1	10 463 155	38,1	-	-	69 797	0,3	2 161 175	7,9	202 870	0,7	27 447 289
TOTAL	340 577 111	54,2	14 475 877	2,3	206 245 435	32,8	165 899	0,0	516 578	0,1	59 817 702	9,5	6 183 283	1,0	627 981 885

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES
1996 - 2015

TABLEAU M7 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1996	20 652 379	1 109	249	1 358	17 422 753	987	362	1 349	38 075 132	2 096	611	2 707
1997	18 853 653	1 076	325	1 401	18 047 570	1 007	401	1 408	36 901 223	2 083	726	2 809
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
2000	19 168 176	1 145	340	1 485	16 238 036	994	498	1 492	35 406 212	2 139	838	2 977
2001	15 583 223	971	322	1 293	14 694 601	896	399	1 295	30 277 824	1 867	721	2 588
2002	16 904 264	1 022	278	1 300	13 098 028	796	516	1 312	30 002 292	1 818	794	2 612
2003	16 436 399	967	324	1 291	12 464 041	768	520	1 288	28 900 440	1 735	844	2 579
2004	17 201 797	1 030	296	1 326	13 598 583	799	558	1 357	30 800 380	1 829	854	2 683
2005	16 753 223	1 004	336	1 340	14 520 099	840	515	1 355	31 273 322	1 844	851	2 695
2006	19 022 669	1 120	352	1 472	16 549 316	936	534	1 470	35 571 985	2 056	886	2 942
2007	14 922 021	943	488	1 431	17 033 269	1 007	440	1 447	31 955 290	1 950	928	2 878
2008	13 571 413	849	498	1 347	15 781 659	924	432	1 356	29 353 072	1 773	930	2 703
2009	7 031 214	486	717	1 203	13 667 692	838	354	1 192	20 698 906	1 324	1 071	2 395
2010	11 274 424	747	606	1 353	15 644 061	930	445	1 375	26 918 485	1 677	1 051	2 728
2011	11 312 761	764	735	1 499	17 408 783	1 006	495	1 501	28 721 544	1 770	1 230	3 000
2012	12 457 633	775	709	1 484	18 930 294	1 066	425	1 491	31 387 927	1 841	1 134	2 975
2013	10 083 102	648	728	1 376	18 478 326	1 036	356	1 392	28 561 428	1 684	1 084	2 768
2014	12 080 289	776	558	1 334	17 991 325	1 000	323	1 323	30 071 614	1 776	881	2 657
2015	12 355 669	823	449	1 272	15 091 620	848	409	1 257	27 447 289	1 671	858	2 529
TOTAL	307 828 403	18 730	9 001	27 731	320 153 482	18 666	9 154	27 820	627 981 885	37 396	18 155	55 551

MARCHANDISES PAR GROUPES
1996 - 2015

TABLEAU M8 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	12 294 655	32,3	35 984	0,1	16 655 651	43,7	3 411	0,0	9 085 431	23,9	38 075 132
1997	13 491 031	36,6	32 732	0,1	14 676 645	39,8	11 761	0,0	8 689 054	23,5	36 901 223
1998	12 964 357	33,0	34 885	0,1	14 724 161	37,5	1 456	0,0	11 521 050	29,4	39 245 909
1999	13 637 630	37,5	35 318	0,1	14 239 776	39,1	1 526	0,0	8 497 361	23,3	36 411 611
2000	12 513 041	35,3	38 240	0,1	13 978 179	39,5	7 477	0,0	8 869 275	25,1	35 406 212
2001	11 170 044	36,9	25 452	0,1	12 104 055	40,0	21 183	0,1	6 957 090	23,0	30 277 824
2002	9 889 299	33,0	31 251	0,1	11 933 604	39,8	98 953	0,3	8 049 185	26,8	30 002 292
2003	9 201 438	31,8	31 849	0,1	12 799 316	44,3	70 476	0,2	6 797 361	23,5	28 900 440
2004	9 059 002	29,4	35 157	0,1	13 011 315	42,2	51 986	0,2	8 642 920	28,1	30 800 380
2005	9 533 823	30,5	24 274	0,1	14 011 158	44,8	105 430	0,3	7 598 637	24,3	31 273 322
2006	11 387 097	32,0	25 052	0,1	15 103 420	42,5	49 455	0,1	9 006 961	25,3	35 571 985
2007	10 116 362	31,7	20 714	0,1	14 592 191	45,7	4 908	0,0	7 221 115	22,6	31 955 290
2008	7 330 431	25,0	5 093	0,0	15 590 563	53,1	-	-	6 426 985	21,9	29 353 072
2009	7 857 417	38,0	7 581	0,0	8 587 376	41,5	-	-	4 246 532	20,5	20 698 906
2010	9 070 585	33,7	6 924	0,0	11 977 259	44,5	-	-	5 863 717	21,8	26 918 485
2011	8 303 839	28,9	-	-	13 497 350	47,0	-	-	6 920 355	24,1	28 721 544
2012	8 351 269	26,6	4 565	0,0	16 364 612	52,1	-	-	6 667 481	21,2	31 387 927
2013	8 151 693	28,5	3 508	0,0	13 986 336	49,0	-	-	6 419 891	22,5	28 561 428
2014	11 744 575	39,1	-	-	10 497 096	34,9	-	-	7 829 943	26,0	30 071 614
2015	10 463 531	38,1	-	-	9 940 650	36,2	7 786	0,0	7 035 322	25,6	27 447 289
TOTAL	206 531 119	32,9	398 579	0,1	268 270 713	42,7	435 808	0,1	152 345 666	24,3	627 981 885

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1996 - 2015

TABLEAU M9 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL DES CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	2 718 233	46,1	1 083 567	18,4	11 777	0,2	S/O	-	54 725	0,9	1 992 116	33,8	-	-	41 910	0,7	5 902 328
1997	1 694 195	37,1	420 803	9,2	-	-	S/O	-	576 832	12,6	1 816 377	39,8	-	-	56 354	1,2	4 564 561
1998	2 063 314	33,7	1 903 585	31,1	-	-	S/O	-	46 303	0,8	1 685 201	27,5	8 856	0,1	411 646	6,7	6 118 905
1999	1 625 184	24,6	2 632 760	39,8	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,4	-	-	166 725	2,5	6 607 306
2000	2 012 948	35,2	1 548 581	27,1	-	-	-	-	93 785	1,6	1 880 086	32,9	31 084	0,5	152 595	2,7	5 719 079
2001	2 098 403	41,8	1 146 924	22,8	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 467 067	29,2	56 728	1,1	205 276	4,1	5 020 317
2002	1 864 851	44,1	717 870	17,0	-	-	-	-	24 451	0,6	1 438 093	34,0	69 736	1,6	112 496	2,7	4 227 497
2003	1 810 637	53,7	559 997	16,6	-	-	-	-	2 213	0,1	819 511	24,3	48 860	1,4	129 489	3,8	3 370 707
2004	1 928 223	54,1	434 362	12,2	-	-	-	-	5 962	0,2	996 703	28,0	31 895	0,9	167 431	4,7	3 564 576
2005	2 090 363	53,9	554 740	14,3	-	-	-	-	37 594	1,0	781 691	20,2	93 076	2,4	319 244	8,2	3 876 708
2006	1 296 785	30,7	1 448 243	34,3	-	-	-	-	-	-	1 188 623	28,1	24 953	0,6	268 925	6,4	4 227 529
2007	2 688 049	64,9	536 941	13,0	-	-	-	-	20 917	0,5	630 121	15,2	51 753	1,2	213 960	5,2	4 141 741
2008	777 776	55,1	118 442	8,4	-	-	21 078	1,5	-	-	300 270	21,3	21 112	1,5	172 442	12,2	1 411 120
2009	967 069	45,9	192 085	9,1	-	-	48 897	2,3	-	-	721 838	34,3	14 754	0,7	162 815	7,7	2 107 458
2010	1 901 201	63,7	115 453	3,9	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 983 164
2011	974 408	62,1	56 596	3,6	-	-	21 455	1,4	-	-	391 176	24,9	10 507	0,7	114 703	7,3	1 568 845
2012	479 895	35,0	31 277	2,3	-	-	40 595	3,0	-	-	709 634	51,7	10 593	0,8	99 854	7,3	1 371 848
2013	899 170	52,2	-	-	-	-	-	-	-	-	699 464	40,6	-	-	124 687	7,2	1 723 321
2014	896 043	38,5	220 345	9,5	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	44,1	-	-	142 627	6,1	2 326 064
2015	973 207	46,8	288 893	13,9	-	-	46 071	2,2	-	-	641 923	30,9	-	-	127 293	6,1	2 077 387
TOTAL	31 759 954	43,6	14 011 464	19,2	32 736	0,0	259 495	0,4	971 038	1,3	21 979 072	30,1	520 457	0,7	3 376 245	4,6	72 910 461

CÉRÉALES DU CANADA
1996 - 2015

TABLEAU M10 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL DES CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	4 208 814	66,1	126 825	2,0	22 400	0,4	S/O	-	366 280	5,8	325 244	5,1	359 269	5,6	956 471	15,0	6 365 303
1997	7 025 506	79,1	8 614	0,1	14 956	0,2	S/O	-	111 791	1,3	336 182	3,8	462 489	5,2	921 823	10,4	8 881 361
1998	4 588 263	68,1	46 054	0,7	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	366 538	5,4	491 617	7,3	1 207 790	17,9	6 735 376
1999	4 742 337	68,5	394 025	5,7	8 482	0,1	243 358	3,5	85 495	1,2	384 012	5,5	221 353	3,2	848 876	12,3	6 927 938
2000	4 511 696	66,5	155 668	2,3	11 679	0,2	274 822	4,1	5 749	0,1	304 019	4,5	458 601	6,8	1 062 202	15,7	6 784 436
2001	4 380 974	71,8	54 660	0,9	9 407	0,2	321 964	5,3	32 908	0,5	231 211	3,8	475 014	7,8	599 723	9,8	6 105 861
2002	3 993 735	71,8	97 757	1,8	32 344	0,6	210 181	3,8	115 963	2,1	391 679	7,0	534 353	9,6	182 779	3,3	5 558 791
2003	4 386 858	75,9	5 399	0,1	42 534	0,7	278 592	4,8	46 615	0,8	339 687	5,9	454 788	7,9	228 150	3,9	5 782 623
2004	4 110 448	75,0	53 343	1,0	-	-	224 145	4,1	-	-	379 630	6,9	350 048	6,4	366 398	6,7	5 484 012
2005	3 764 914	66,7	21 945	0,4	14 961	0,3	414 092	7,3	-	-	474 507	8,4	324 783	5,8	632 667	11,2	5 647 869
2006	5 138 163	72,3	93 303	1,3	58 150	0,8	478 939	6,7	9 409	0,1	395 286	5,6	442 759	6,2	495 035	7,0	7 111 044
2007	4 312 323	72,3	119 310	2,0	4 602	0,1	338 971	5,7	15 952	0,3	469 520	7,9	458 821	7,7	242 400	4,1	5 961 899
2008	4 538 953	76,8	153 456	2,6	-	-	195 157	3,3	1 794	0,0	366 365	6,2	438 258	7,4	214 791	3,6	5 908 774
2009	4 336 904	75,6	51 072	0,9	-	-	276 843	4,8	-	-	709 356	12,4	231 182	4,0	128 497	2,2	5 733 854
2010	3 953 858	65,0	375 499	6,2	2 199	0,0	242 401	4,0	14 615	0,2	1 006 748	16,6	249 718	4,1	236 009	3,9	6 081 047
2011	4 436 564	66,1	322 795	4,8	2 200	0,0	767 262	11,4	1 882	0,0	897 098	13,4	88 925	1,3	197 560	2,9	6 714 286
2012	4 751 830	68,2	64 149	0,9	4 312	0,1	562 860	8,1	-	-	1 291 616	18,5	36 031	0,5	258 243	3,7	6 969 041
2013	4 294 428	67,4	281 923	4,4	2 182	0,0	313 270	4,9	-	-	1 081 022	17,0	113 536	1,8	285 450	4,5	6 371 811
2014	6 315 838	67,5	770 459	8,2	35 153	0,4	690 846	7,4	-	-	1 036 144	11,1	159 719	1,7	342 221	3,7	9 350 380
2015	5 522 639	66,4	270 611	3,3	-	-	711 543	8,6	-	-	1 314 169	15,8	117 975	1,4	374 955	4,5	8 311 892
TOTAL	93 315 045	70,3	3 466 867	2,6	268 729	0,2	6 545 246	4,9	840 399	0,6	12 100 033	9,1	6 469 239	4,9	9 782 040	7,4	132 787 598

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1996 - 2015

TABLEAU M11 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERS		TOTAL MINIERS TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	508 129	3,1	804 960	4,8	11 596 270	69,6	221 755	1,3	22 675	0,1	763 123	4,6	1 449 578	8,7	1 289 161	7,7	16 655 651
1997	534 507	3,6	775 129	5,3	10 121 109	69,0	254 791	1,7	20 037	0,1	400 683	2,7	1 227 534	8,4	1 342 855	9,1	14 676 645
1998	191 356	1,3	624 131	4,2	11 104 515	75,4	250 534	1,7	-	-	559 951	3,8	732 983	5,0	1 260 691	8,6	14 724 161
1999	266 364	1,9	566 637	4,0	10 686 169	75,0	176 461	1,2	21 010	0,1	313 953	2,2	745 098	5,2	1 464 084	10,3	14 239 776
2000	334 489	2,4	931 110	6,7	10 167 877	72,7	161 835	1,2	4 072	0,0	359 032	2,6	657 137	4,7	1 362 627	9,7	13 978 179
2001	407 336	3,4	753 722	6,2	8 386 036	69,3	84 269	0,7	12 982	0,1	299 277	2,5	891 450	7,4	1 268 983	10,5	12 104 055
2002	336 425	2,8	847 622	7,1	8 166 897	68,4	110 613	0,9	24 405	0,2	323 541	2,7	853 795	7,2	1 270 306	10,6	11 933 604
2003	214 728	1,7	680 875	5,3	9 259 086	72,3	109 485	0,9	3 050	0,0	272 054	2,1	766 237	6,0	1 493 801	11,7	12 799 316
2004	639 722	4,9	957 071	7,4	8 337 875	64,1	180 934	1,4	6 435	0,0	425 443	3,3	951 337	7,3	1 512 498	11,6	13 011 315
2005	726 720	5,2	964 293	6,9	8 974 766	64,1	128 894	0,9	6 004	0,0	398 169	2,8	1 220 522	8,7	1 591 790	11,4	14 011 158
2006	684 090	4,5	1 460 589	9,7	9 542 869	63,2	177 648	1,2	6 000	0,0	564 975	3,7	1 154 644	7,6	1 512 605	10,0	15 103 420
2007	419 737	2,9	1 040 419	7,1	9 741 873	66,8	147 736	1,0	-	-	664 284	4,6	1 133 846	7,8	1 444 296	9,9	14 592 191
2008	957 400	6,1	2 161 487	13,9	9 148 037	58,7	121 479	0,8	50 335	0,3	449 677	2,9	1 448 098	9,3	1 254 050	8,0	15 590 563
2009	736 293	8,6	1 427 143	16,6	3 871 775	45,1	62 556	0,7	-	-	256 319	3,0	1 308 022	15,2	925 268	10,8	8 587 376
2010	909 723	7,6	1 430 524	11,9	7 203 786	60,1	69 279	0,6	2 000	0,0	277 592	2,3	937 215	7,8	1 147 140	9,6	11 977 259
2011	1 148 224	8,5	1 449 054	10,7	8 212 486	60,8	108 199	0,8	6 069	0,0	228 227	1,7	1 250 759	9,3	1 094 332	8,1	13 497 350
2012	2 104 952	12,9	1 322 609	8,1	10 280 774	62,8	79 487	0,5	-	-	171 944	1,1	1 397 047	8,5	1 007 799	6,2	16 364 612
2013	1 970 046	14,1	1 284 461	9,2	8 751 079	62,6	91 444	0,7	-	-	100 822	0,7	892 241	6,4	896 243	6,4	13 986 336
2014	2 031 888	19,4	1 189 871	11,3	4 932 611	47,0	50 608	0,5	-	-	6 405	0,1	1 554 284	14,8	731 429	7,0	10 497 096
2015	587 740	5,9	895 506	9,0	6 048 504	60,8	43 126	0,4	-	-	358 034	3,6	1 138 939	11,5	868 801	8,7	9 940 650
TOTAL	15 709 869	5,9	21 567 213	8,0	174 534 394	65,1	2 631 133	1,0	185 074	0,1	7 193 505	2,7	21 710 766	8,1	24 738 759	9,2	268 270 713

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1996 - 2015

TABLEAU M12 **SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1996	341 420	3,8	695 658	7,7	512 731	5,6	92 129	1,0	171 740	1,9	5 687 894	62,6	16 180	0,2	42 768	0,5	1 524 911	16,8
1997	204 185	2,3	795 854	9,2	454 874	5,2	119 691	1,4	221 101	2,5	4 879 709	56,2	63 182	0,7	181 502	2,1	1 768 956	20,4
1998	372 054	3,2	1 086 624	9,4	677 309	5,9	126 097	1,1	272 545	2,4	6 909 049	60,0	38 869	0,3	80 847	0,7	1 957 656	17,0
1999	331 133	3,9	782 463	9,2	405 651	4,8	148 298	1,7	306 157	3,6	4 317 382	50,8	11 415	0,1	96 160	1,1	2 098 702	24,7
2000	376 158	4,2	674 597	7,6	546 984	6,2	150 169	1,7	212 512	2,4	4 881 723	55,0	30 865	0,3	37 787	0,4	1 958 480	22,1
2001	695 875	10,0	826 001	11,9	502 435	7,2	84 617	1,2	219 545	3,2	2 896 389	41,6	8 810	0,1	-	-	1 723 418	24,8
2002	722 291	9,0	454 928	5,7	557 911	6,9	76 218	0,9	232 784	2,9	4 067 662	50,5	86 187	1,1	55 833	0,7	1 795 371	22,3
2003	602 920	8,9	931 187	13,7	632 152	9,3	73 758	1,1	179 104	2,6	2 494 287	36,7	81 196	1,2	50 196	0,7	1 752 561	25,8
2004	481 748	5,6	1 005 031	11,6	629 566	7,3	47 589	0,6	167 619	1,9	4 101 729	47,5	74 783	0,9	327 634	3,8	1 807 221	20,9
2005	556 725	7,3	895 565	11,8	627 015	8,3	19 181	0,3	229 091	3,0	3 042 941	40,0	75 954	1,0	214 318	2,8	1 937 847	25,5
2006	646 140	7,2	1 005 669	11,2	678 854	7,5	15 283	0,2	238 334	2,6	4 363 220	48,4	52 097	0,6	127 809	1,4	1 879 555	20,9
2007	796 162	11,0	1 165 908	16,1	689 369	9,5	20 936	0,3	259 328	3,6	2 260 338	31,3	103 240	1,4	154 647	2,1	1 771 187	24,5
2008	544 526	8,5	984 683	15,3	429 440	6,7	15 010	0,2	171 444	2,7	1 803 613	28,1	163 884	2,5	141 367	2,2	2 173 018	33,8
2009	418 931	9,9	723 208	17,0	349 964	8,2	-	-	101 916	2,4	865 597	20,4	120 632	2,8	114 782	2,7	1 551 502	36,5
2010	521 413	8,9	706 859	12,1	608 446	10,4	-	-	256 029	4,4	1 433 263	24,4	108 178	1,8	197 103	3,4	2 032 426	34,7
2011	858 828	12,4	1 317 506	19,0	626 884	9,1	-	-	187 453	2,7	1 409 101	20,4	61 218	0,9	181 182	2,6	2 278 183	32,9
2012	496 004	7,4	1 063 030	15,9	793 348	11,9	1 998	0,0	178 685	2,7	1 622 826	24,3	68 300	1,0	134 785	2,0	2 308 505	34,6
2013	418 132	6,5	1 453 446	22,6	719 951	11,2	25 111	0,4	137 812	2,1	1 312 363	20,4	-	-	86 382	1,3	2 266 694	35,3
2014	563 281	7,2	1 162 594	14,8	861 020	11,0	-	-	74 383	0,9	2 854 518	36,5	-	-	101 278	1,3	2 212 869	28,3
2015	674 976	9,6	697 833	9,9	872 284	12,4	4 209	0,1	113 628	1,6	2 259 557	32,1	13 618	0,2	62 499	0,9	2 336 718	33,2
TOTAL	10 622 902	7,0	18 428 644	12,1	12 176 188	8,0	1 020 294	0,7	3 931 210	2,6	63 463 161	41,7	1 178 608	0,8	2 388 879	1,6	39 135 780	25,7

(1) Incluant les brames d'acier mais excluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION DU

CANAL WELLAND

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2015

TABLEAU W1 **SECTION DU CANAL WELLAND**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	216	69	285	4 559 632	411 086	15 769	73 876	-	21 932	1 672 877	19 372	2 214 912	7,8
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	22	24	46	517 806	239 617	-	-	-	-	-	-	239 617	0,8
	Total océanique	238	93	331	5 077 438	650 703	15 769	73 876	-	21 932	1 672 877	19 372	2 454 529	8,7
Navire de lac :	Cargo	192	477	669	12 140 002	4 057 493	-	32 652	-	-	1 749	-	4 091 894	14,5
	Chaland	101	65	166	1 097 734	960 104	-	-	-	-	-	-	960 104	3,4
	Pétrolier	47	24	71	621 293	410 264	-	-	-	-	-	-	410 264	1,5
	Total navire de lac	340	566	906	13 859 029	5 427 861	-	32 652	-	-	1 749	-	5 462 262	19,3
Non cargo		-	257	257	119 048	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		9	1	10	42 413	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		587	917	1 504	19 097 928	6 078 564	15 769	106 528	-	21 932	1 674 626	19 372	7 916 791	28,0
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	241	44	285	4 559 673	56 034	-	3 794 432	-	6 454	3 766	-	3 860 686	13,7
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	32	14	46	517 806	299 556	-	-	-	-	-	-	299 556	1,1
	Total océanique	273	58	331	5 077 479	355 590	-	3 794 432	-	6 454	3 766	-	4 160 242	14,7
Navire de lac :	Cargo	608	53	661	12 002 538	6 936 165	2 473 299	5 760 219	-	-	916	-	15 170 599	53,7
	Chaland	86	84	170	1 133 698	596 378	7 961	56 051	-	-	-	-	660 390	2,3
	Pétrolier	38	33	71	619 880	333 811	-	-	-	-	-	-	333 811	1,2
	Total navire de lac	732	170	902	13 756 116	7 866 354	2 481 260	5 816 270	-	-	916	-	16 164 800	57,2
Non cargo		-	258	258	128 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		10	1	11	42 640	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 015	487	1 502	19 004 435	8 221 944	2 481 260	9 610 702	-	6 454	4 682	-	20 325 042	72,0
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	457	113	570	9 119 305	467 120	15 769	3 868 308	-	28 386	1 676 643	19 372	6 075 598	21,5
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	54	38	92	1 035 612	539 173	-	-	-	-	-	-	539 173	1,9
	Total océanique	511	151	662	10 154 917	1 006 293	15 769	3 868 308	-	28 386	1 676 643	19 372	6 614 771	23,4
Navire de lac :	Cargo	800	530	1 330	24 142 540	10 993 658	2 473 299	5 792 871	-	-	2 665	-	19 262 493	68,2
	Chaland	187	149	336	2 231 432	1 556 482	7 961	56 051	-	-	-	-	1 620 494	5,7
	Pétrolier	85	57	142	1 241 173	744 075	-	-	-	-	-	-	744 075	2,6
	Total navire de lac	1 072	736	1 808	27 615 145	13 294 215	2 481 260	5 848 922	-	-	2 665	-	21 627 062	76,6
Non cargo		-	515	515	247 248	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		19	2	21	85 053	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 602	1 404	3 006	38 102 363	14 300 508	2 497 029	9 717 230	-	28 386	1 679 308	19 372	28 241 833	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2015

TABLEAU W2 **SECTION DU CANAL WELLAND**

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 522 896	-	-	-	-	6 522 896	23,1
Maïs	-	-	541 336	-	-	-	-	541 336	1,9
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	20 434	-	-	-	-	20 434	0,1
Orge	-	-	29 336	-	-	-	-	29 336	0,1
Canola (graines de colza)	-	-	915 304	-	-	-	-	915 304	3,2
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	46 287	-	-	-	-	46 287	0,2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 067 701	-	-	-	-	1 067 701	3,8
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	123 723	-	-	-	-	123 723	0,4
Haricots et pois	-	-	182 378	-	-	-	-	182 378	0,6
Graines de lin	-	-	117 975	-	-	-	-	117 975	0,4
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	149 860	-	-	-	-	149 860	0,5
Total produits agricoles	-	-	9 717 230	-	-	-	-	9 717 230	34,4
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 497 029	-	-	-	-	-	2 497 029	8,8
Coke	1 306 554	-	-	-	-	-	-	1 306 554	4,6
Minerai de fer	4 664 602	-	-	-	-	-	-	4 664 602	16,5
Minerai et concentrés d'aluminium	51 508	-	-	-	-	-	-	51 508	0,2
Argile et bentonite	43 126	-	-	-	-	-	-	43 126	0,2
Gravier et sable	137 535	-	-	-	-	-	-	137 535	0,5
Pierre	128 177	-	-	-	-	-	-	128 177	0,5
Sel	2 890 371	-	-	-	-	-	-	2 890 371	10,2
Potasse	99 696	-	-	-	-	-	-	99 696	0,4
Gypse	49 494	-	-	-	-	-	-	49 494	0,2
Asphalte	273 738	-	-	-	-	-	-	273 738	1,0
Autres produits miniers	103 336	-	-	-	2 508	-	-	105 844	0,4
Total produits miniers	9 748 137	2 497 029	-	-	2 508	-	-	12 247 674	43,4
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Total produits forestiers	7 712	-	-	-	74	-	-	7 786	0,0
Essence	480 061	-	-	-	-	-	-	480 061	1,7
Mazout	651 625	-	-	-	-	-	-	651 625	2,3
Autres dérivés du pétrole	367 374	-	-	-	17	-	-	367 391	1,3
Produits chimiques	211 732	-	-	-	3 656	1	-	215 389	0,8
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	36 238	-	-	-	-	-	-	36 238	0,1
Fonte en gueuse	113 628	-	-	-	-	-	-	113 628	0,4
Fer et acier	-	-	-	-	2 202	1 597 710	-	1 599 912	5,7
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	19 372	19 372	0,1
Machines	1 906	-	-	-	971	29 959	-	32 836	0,1
Ciment	957 032	-	-	-	-	-	-	957 032	3,4
Clinkers de ciment	682 988	-	-	-	-	-	-	682 988	2,4
Pâte de bois	9 418	-	-	-	-	-	-	9 418	0,0
Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	38 793	-	-	-	-	-	-	38 793	0,1
Produits alimentaires	-	-	-	-	118	-	-	118	0,0
Scories de fournaise	774 503	-	-	-	-	-	-	774 503	2,7
Ferrailles de fer et d'acier	62 220	-	-	-	19	-	-	62 239	0,2
Autres produits fabriqués et divers *(2)*	157 141	-	-	-	18 821	51 638	-	227 600	0,8
Total produits fabriqués et divers	4 544 659	-	-	-	25 804	1 679 308	19 372	6 269 143	22,2
TOTAL GLOBAL	14 300 508	2 497 029	9 717 230	-	28 386	1 679 308	19 372	28 241 833	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU W3 - Partie A **SECTION DU CANAL WELLAND**

NO.	MARCHANDISE du : / au :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	32 652	-	-	5 900	-	38 552	0,5
2	Maïs	-	-	-	-	-	15 206	15 206	0,2
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	20 434	20 434	0,3
5	Orge	-	-	-	-	-	29 336	29 336	0,4
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	3 000	3 000	0,0
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	32 652	-	-	5 900	67 976	106 528	1,3
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	15 769	15 769	0,2
21	Coke	46 400	25 909	-	-	18 656	-	90 965	1,1
22	Minerai de fer	382 813	2 128 163	-	-	-	-	2 510 976	31,7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	-	44 358	-	-	7 150	-	51 508	0,7
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	33 523	33 523	0,4
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre	12 800	-	-	-	-	2 105	14 905	0,2
27	Sel	-	26 874	-	-	-	-	26 874	0,3
28	Potasse	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse	-	49 494	-	-	-	-	49 494	0,6
30	Asphalte	-	34 664	-	-	-	-	34 664	0,4
31	Autres produits miniers	-	45 701	-	-	-	60 143	105 844	1,3
32	***Total produits miniers***	442 013	2 355 163	-	-	25 806	111 540	2 934 522	37,1
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	7 712	74	7 786	0,1
36	Essence	208 375	17 974	84 846	5 557	45 604	-	362 356	4,6
37	Mazout	264 479	17 949	-	-	-	-	282 428	3,6
38	Autres dérivés du pétrole	10 167	-	45 659	-	-	17	55 843	0,7
39	Produits chimiques	-	-	-	-	17 500	71 123	88 623	1,1
40	Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Fonte en gueuse	-	10 799	-	-	-	102 829	113 628	1,4
43	Fer et acier	-	-	-	-	86 163	1 513 258	1 599 421	20,2
44	Brames d'acier	-	-	-	-	19 272	100	19 372	0,2
45	Machines	-	404	-	1 501	4 141	23 558	29 604	0,4
46	Ciment	3 812	953 220	-	-	-	-	957 032	12,1
47	Clinkers de ciment	-	682 988	-	-	-	-	682 988	8,6
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Papier journal et produits de papier	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	-	-	-	-	24 893	13 900	38 793	0,5
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	118	118	0,0
53	Scories de fournaise	110 189	166 064	-	-	-	80 013	356 266	4,5
54	Ferrailles de fer et d'acier	8 140	54 080	-	-	-	-	62 220	0,8
55	Autres produits fabriqués et divers *(1)*	250	132 498	1 985	-	21 312	63 218	219 263	2,8
56	***Total produits fabriqués et divers***	605 412	2 035 976	132 490	7 058	218 885	1 868 134	4 867 955	61,5
57	**TOTAL GLOBAL**	1 047 425	4 423 791	132 490	7 058	258 303	2 047 724	7 916 791	100,0

(1) Incluant les cargaisons non classées

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2015

TABLEAU W3 - Partie B **SECTION DU CANAL WELLAND**

du :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
au :	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	4 284 532	-	1 226 605	187 970	-	785 237	6 484 344	31,9	6 522 896	23,1	1
	12 088	-	20 097	331 401	-	162 544	526 130	2,6	541 336	1,9	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	-	-	-	-	-	-	20 434	0,1	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	29 336	0,1	5
	310 464	-	558 769	-	-	46 071	915 304	4,5	915 304	3,2	6
	-	-	46 287	-	-	-	46 287	0,2	46 287	0,2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	293 205	-	134 365	320 997	-	316 134	1 064 701	5,2	1 067 701	3,8	9
	41 531	-	82 192	-	-	-	123 723	0,6	123 723	0,4	10
	-	-	182 378	-	-	-	182 378	0,9	182 378	0,6	11
	34 082	-	83 893	-	-	-	117 975	0,6	117 975	0,4	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	22 567	-	-	127 293	149 860	0,7	149 860	0,5	14
	4 975 902	-	2 357 153	840 368	-	1 437 279	9 610 702	47,3	9 717 230	34,4	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	-	-	-	2 481 260	-	-	2 481 260	12,2	2 497 029	8,8	20
	80 025	-	-	1 135 564	-	-	1 215 589	6,0	1 306 554	4,6	21
	87 839	-	-	2 065 787	-	-	2 153 626	10,6	4 664 602	16,5	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	51 508	0,2	23
	-	-	-	-	-	9 603	9 603	0,0	43 126	0,2	24
	-	-	-	137 535	-	-	137 535	0,7	137 535	0,5	25
	113 272	-	-	-	-	-	113 272	0,6	128 177	0,5	26
	2 326 948	82 653	-	433 000	20 896	-	2 863 497	14,1	2 890 371	10,2	27
	79 261	20 435	-	-	-	-	99 696	0,5	99 696	0,4	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	49 494	0,2	29
	110 190	-	-	128 884	-	-	239 074	1,2	273 738	1,0	30
	-	-	-	-	-	-	-	-	105 844	0,4	31
	2 797 535	103 088	-	6 382 030	20 896	9 603	9 313 152	45,8	12 247 674	43,4	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	7 786	0,0	35
	74 433	6 854	36 418	-	-	-	117 705	0,6	480 061	1,7	36
	271 863	55 598	36 300	5 436	-	-	369 197	1,8	651 625	2,3	37
	73 406	84 426	82 577	71 139	-	-	311 548	1,5	367 391	1,3	38
	16 796	11 940	37 012	61 017	-	1	126 766	0,6	215 389	0,8	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
	36 238	-	-	-	-	-	36 238	0,2	36 238	0,1	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	113 628	0,4	42
	-	-	-	-	-	491	491	0,0	1 599 912	5,7	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	19 372	0,1	44
	-	-	-	1	-	3 231	3 232	0,0	32 836	0,1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	957 032	3,4	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	682 988	2,4	47
	-	-	-	-	-	9 418	9 418	0,0	9 418	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	38 793	0,1	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	118	0,0	52
	409 160	-	-	9 077	-	-	418 237	2,1	774 503	2,7	53
	-	-	-	-	-	19	19	0,0	62 239	0,2	54
	-	-	-	959	-	7 378	8 337	0,0	227 600	0,8	55
	881 896	158 818	192 307	147 629	-	20 538	1 401 188	6,9	6 269 143	22,2	56
	8 655 333	261 906	2 549 460	7 370 027	20 896	1 467 420	20 325 042	100,0	28 241 833	100,0	57

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2015

TABLEAU W4 **SECTION DU CANAL WELLAND**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS *(1)*								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	48	103	151	2 102 534	438 962	-	-	-	2 221	182 472	-	623 655	2,2
mai	65	115	180	2 189 880	609 722	4 808	33 357	-	1 722	200 128	19 272	869 009	3,1
juin	64	110	174	2 160 181	629 701	-	-	-	2 193	174 118	-	806 012	2,9
juillet	61	114	175	2 048 763	582 661	-	-	-	1 707	180 105	-	764 473	2,7
août	71	91	162	1 903 210	684 851	-	11 813	-	5 469	182 056	-	884 189	3,1
septembre	72	84	156	2 079 502	778 953	10 961	10 928	-	2 991	192 915	-	996 748	3,5
octobre	74	116	190	2 468 518	724 094	-	20 085	-	2 514	194 875	-	941 568	3,3
novembre	85	109	194	2 544 191	941 742	-	20 434	-	1 740	302 016	100	1 266 032	4,5
décembre	47	75	122	1 601 149	687 878	-	9 911	-	1 375	65 941	-	765 105	2,7
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	587	917	1 504	19 097 928	6 078 564	15 769	106 528	-	21 932	1 674 626	19 372	7 916 791	28,0
EN AVAL :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	77	41	118	1 418 710	623 368	163 666	686 271	-	438	1 168	-	1 474 911	5,2
mai	133	68	201	2 410 318	934 671	396 299	1 302 372	-	822	2 357	-	2 636 521	9,3
juin	104	56	160	2 036 232	1 166 384	352 980	727 208	-	26	46	-	2 246 644	8,0
juillet	121	56	177	2 249 680	1 157 246	291 216	1 008 180	-	549	257	-	2 457 448	8,7
août	98	54	152	1 842 397	612 403	294 810	969 265	-	1 626	147	-	1 878 251	6,7
septembre	108	54	162	1 975 543	890 672	308 675	877 131	-	1 408	93	-	2 077 979	7,4
octobre	129	49	178	2 350 790	850 726	304 504	1 386 940	-	360	407	-	2 542 937	9,0
novembre	131	58	189	2 445 246	1 025 192	222 432	1 389 855	-	838	9	-	2 638 326	9,3
décembre	114	51	165	2 275 519	961 282	146 678	1 263 480	-	387	198	-	2 372 025	8,4
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 015	487	1 502	19 004 435	8 221 944	2 481 260	9 610 702	-	6 454	4 682	-	20 325 042	72,0
TOTAUX :													
mars	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	125	144	269	3 521 244	1 062 330	163 666	686 271	-	2 659	183 640	-	2 098 566	7,4
mai	198	183	381	4 600 198	1 544 393	401 107	1 335 729	-	2 544	202 485	19 272	3 505 530	12,4
juin	168	166	334	4 196 413	1 796 085	352 980	727 208	-	2 219	174 164	-	3 052 656	10,8
juillet	182	170	352	4 298 443	1 739 907	291 216	1 008 180	-	2 256	180 362	-	3 221 921	11,4
août	169	145	314	3 745 607	1 297 254	294 810	981 078	-	7 095	182 203	-	2 762 440	9,8
septembre	180	138	318	4 055 045	1 669 625	319 636	888 059	-	4 399	193 008	-	3 074 727	10,9
octobre	203	165	368	4 819 308	1 574 820	304 504	1 407 025	-	2 874	195 282	-	3 484 505	12,3
novembre	216	167	383	4 989 437	1 966 934	222 432	1 410 289	-	2 578	302 025	100	3 904 358	13,8
décembre	161	126	287	3 876 668	1 649 160	146 678	1 273 391	-	1 762	66 139	-	3 137 130	11,1
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 602	1 404	3 006	38 102 363	14 300 508	2 497 029	9 717 230	-	28 386	1 679 308	19 372	28 241 833	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC
1996 - 2015

TABLEAU W5 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1996	1 661	1 646	3 307	16 100 765	25 044 449	41 145 214	22 305 537	22 075 614	44 381 151
1997	1 687	1 697	3 384	14 964 754	25 937 733	40 902 487	22 383 678	22 317 899	44 701 577
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
2000	1 681	1 670	3 351	13 433 945	23 138 232	36 572 177	20 473 915	20 428 640	40 902 555
2001	1 706	1 683	3 389	10 623 437	21 861 460	32 484 897	19 489 594	19 430 309	38 919 903
2002	1 506	1 510	3 016	11 689 831	20 418 339	32 108 170	18 103 106	18 134 151	36 237 257
2003	1 512	1 515	3 027	11 697 639	20 172 827	31 870 466	17 525 485	17 478 649	35 004 134
2004	1 584	1 601	3 185	12 595 988	21 688 828	34 284 816	18 311 694	18 360 863	36 672 557
2005	1 710	1 733	3 443	12 256 402	21 893 152	34 149 554	18 372 670	18 406 586	36 779 256
2006	1 840	1 833	3 673	13 976 985	23 442 679	37 419 664	19 862 855	19 823 505	39 686 360
2007	1 833	1 838	3 671	10 866 311	24 069 114	34 935 425	20 125 587	20 080 540	40 206 127
2008	1 749	1 768	3 517	10 402 209	23 177 702	33 579 911	18 965 112	19 047 659	38 012 771
2009	1 404	1 395	2 799	5 900 260	20 480 199	26 380 459	16 256 539	16 257 628	32 514 167
2010	1 558	1 577	3 135	7 685 414	21 497 922	29 183 336	18 428 256	18 379 890	36 808 146
2011	1 650	1 646	3 296	7 690 451	21 946 208	29 636 659	19 225 477	19 153 605	38 379 082
2012	1 621	1 622	3 243	7 298 643	22 681 823	29 980 466	20 087 310	19 992 130	40 079 440
2013	1 567	1 566	3 133	6 253 749	22 983 212	29 236 961	19 591 123	19 581 806	39 172 929
2014	1 634	1 638	3 272	7 641 255	24 115 717	31 756 972	21 303 838	21 253 291	42 557 129
2015	1 504	1 502	3 006	7 916 791	20 325 042	28 241 833	19 097 928	19 004 435	38 102 363
TOTAL	32 959	32 995	65 954	219 258 122	452 697 827	671 955 949	393 333 137	392 604 274	785 937 411

CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1996 - 2015

TABLEAU W6 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	VRAC *(1)*		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	23 621 910	57,4	S/O	-	12 728 928	30,9	-	-	1 279	0,0	4 793 097	11,6	S/O	-	41 145 214
1997	23 110 570	56,5	S/O	-	13 721 447	33,5	-	-	2 209	0,0	4 068 261	9,9	S/O	-	40 902 487
1998	22 004 090	54,1	S/O	-	13 162 425	32,4	15 828	0,0	837	0,0	5 462 417	13,4	S/O	-	40 645 597
1999	15 880 743	42,4	4 518 099	12,1	13 508 319	36,1	69 469	0,2	355	0,0	3 286 495	8,8	177 405	0,5	37 440 885
2000	15 811 645	43,2	4 345 503	11,9	12 871 409	35,2	9 655	0,0	1 283	0,0	3 382 207	9,2	150 475	0,4	36 572 177
2001	13 826 823	42,6	4 803 620	14,8	11 645 522	35,8	-	-	1 616	0,0	2 033 454	6,3	173 862	0,5	32 484 897
2002	14 956 780	46,6	4 114 092	12,8	10 323 175	32,2	25 834	0,1	848	0,0	2 133 952	6,6	553 489	1,7	32 108 170
2003	16 635 881	52,2	4 196 191	13,2	9 342 431	29,3	7 826	0,0	791	0,0	1 682 564	5,3	4 782	0,0	31 870 466
2004	18 017 251	52,6	4 230 079	12,3	9 044 708	26,4	-	-	867	0,0	2 904 893	8,5	87 018	0,3	34 284 816
2005	19 095 444	55,9	3 693 199	10,8	9 391 899	27,5	-	-	398	0,0	1 884 844	5,5	83 770	0,2	34 149 554
2006	19 810 684	52,9	3 714 491	9,9	10 751 735	28,7	11 064	0,0	3 372	0,0	2 774 914	7,4	353 404	0,9	37 419 664
2007	19 911 584	57,0	3 159 070	9,0	9 921 492	28,4	-	-	871	0,0	1 527 846	4,4	414 562	1,2	34 935 425
2008	21 850 486	65,1	3 631 509	10,8	6 848 996	20,4	-	-	1 566	0,0	1 231 106	3,7	16 248	0,0	33 579 911
2009	15 318 345	58,1	2 852 049	10,8	7 518 954	28,5	-	-	790	0,0	669 054	2,5	21 267	0,1	26 380 459
2010	16 298 195	55,8	3 670 410	12,6	8 013 820	27,5	-	-	11 761	0,0	1 188 862	4,1	288	0,0	29 183 336
2011	17 218 186	58,1	3 739 848	12,6	7 539 218	25,4	-	-	6 385	0,0	1 131 409	3,8	1 613	0,0	29 636 659
2012	16 714 239	55,8	4 557 243	15,2	7 560 197	25,2	-	-	2 762	0,0	1 106 219	3,7	39 806	0,1	29 980 466
2013	16 623 014	56,9	4 453 956	15,2	7 076 699	24,2	-	-	282	0,0	1 082 402	3,7	608	0,0	29 236 961
2014	14 706 279	46,3	4 204 227	13,2	10 666 290	33,6	-	-	7 554	0,0	1 924 037	6,1	248 585	0,8	31 756 972
2015	14 300 508	50,6	2 497 029	8,8	9 717 230	34,4	-	-	28 386	0,1	1 679 308	5,9	19 372	0,1	28 241 833
TOTAL	355 712 657	52,9	66 380 615	9,9	201 354 894	30,0	139 676	0,0	74 212	0,0	45 947 341	6,8	2 346 554	0,3	671 955 949

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES
1996 - 2015

TABLEAU W7 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1996	16 100 765	964	697	1 661	25 044 449	1 261	385	1 646	41 145 214	2 225	1 082	3 307
1997	14 964 754	917	770	1 687	25 937 733	1 296	401	1 697	40 902 487	2 213	1 171	3 384
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
2000	13 433 945	849	832	1 681	23 138 232	1 214	456	1 670	36 572 177	2 063	1 288	3 351
2001	10 623 437	746	960	1 706	21 861 460	1 147	536	1 683	32 484 897	1 893	1 496	3 389
2002	11 689 831	766	740	1 506	20 418 339	1 041	469	1 510	32 108 170	1 807	1 209	3 016
2003	11 697 639	725	787	1 512	20 172 827	1 036	479	1 515	31 870 466	1 761	1 266	3 027
2004	12 595 988	806	778	1 584	21 688 828	1 089	512	1 601	34 284 816	1 895	1 290	3 185
2005	12 256 402	793	917	1 710	21 893 152	1 126	607	1 733	34 149 554	1 919	1 524	3 443
2006	13 976 985	862	978	1 840	23 442 679	1 207	626	1 833	37 419 664	2 069	1 604	3 673
2007	10 866 311	714	1 119	1 833	24 069 114	1 266	572	1 838	34 935 425	1 980	1 691	3 671
2008	10 402 209	657	1 092	1 749	23 177 702	1 178	590	1 768	33 579 911	1 835	1 682	3 517
2009	5 900 260	388	1 016	1 404	20 480 199	1 023	372	1 395	26 380 459	1 411	1 388	2 799
2010	7 685 414	549	1 009	1 558	21 497 922	1 085	492	1 577	29 183 336	1 634	1 501	3 135
2011	7 690 451	549	1 101	1 650	21 946 208	1 126	520	1 646	29 636 659	1 675	1 621	3 296
2012	7 298 643	503	1 118	1 621	22 681 823	1 167	455	1 622	29 980 466	1 670	1 573	3 243
2013	6 253 749	443	1 124	1 567	22 983 212	1 159	407	1 566	29 236 961	1 602	1 531	3 133
2014	7 641 255	537	1 097	1 634	24 115 717	1 222	416	1 638	31 756 972	1 759	1 513	3 272
2015	7 916 791	587	917	1 504	20 325 042	1 015	487	1 502	28 241 833	1 602	1 404	3 006
TOTAL	219 258 122	14 322	18 637	32 959	452 697 827	23 139	9 856	32 995	671 955 949	37 461	28 493	65 954

MARCHANDISES PAR GROUPES
1996 - 2015

TABLEAU W8 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	12 708 664	30,9	13 061	0,0	18 715 044	45,5	-	-	9 708 445	23,6	41 145 214
1997	13 721 447	33,5	13 964	0,0	18 152 561	44,4	10 073	0,0	9 004 442	22,0	40 902 487
1998	13 144 176	32,3	14 053	0,0	16 345 069	40,2	-	-	11 142 299	27,4	40 645 597
1999	13 577 788	36,3	11 580	0,0	15 195 354	40,6	-	-	8 656 163	23,1	37 440 885
2000	12 875 981	35,2	7 080	0,0	15 324 880	41,9	-	-	8 364 236	22,9	36 572 177
2001	11 645 522	35,8	4 042	0,0	13 287 209	40,9	20 181	0,1	7 527 943	23,2	32 484 897
2002	10 348 562	32,2	5 172	0,0	13 907 368	43,3	89 156	0,3	7 757 912	24,2	32 108 170
2003	9 349 427	29,3	-	-	15 637 122	49,1	70 402	0,2	6 813 515	21,4	31 870 466
2004	9 044 708	26,4	-	-	16 596 194	48,4	51 915	0,2	8 591 999	25,1	34 284 816
2005	9 391 899	27,5	-	-	17 154 098	50,2	105 430	0,3	7 498 127	22,0	34 149 554
2006	10 757 638	28,7	-	-	17 818 154	47,6	49 455	0,1	8 794 417	23,5	37 419 664
2007	9 921 492	28,4	5 239	0,0	17 054 983	48,8	4 908	0,0	7 948 803	22,8	34 935 425
2008	6 848 996	20,4	-	-	20 506 190	61,1	-	-	6 224 725	18,5	33 579 911
2009	7 518 954	28,5	-	-	14 700 836	55,7	-	-	4 160 669	15,8	26 380 459
2010	8 013 820	27,5	-	-	15 887 398	54,4	-	-	5 282 118	18,1	29 183 336
2011	7 539 218	25,4	-	-	15 707 442	53,0	-	-	6 389 999	21,6	29 636 659
2012	7 560 197	25,2	-	-	16 075 484	53,6	-	-	6 344 785	21,2	29 980 466
2013	7 076 699	24,2	-	-	16 033 061	54,8	-	-	6 127 201	21,0	29 236 961
2014	10 666 349	33,6	-	-	14 212 844	44,8	-	-	6 877 779	21,7	31 756 972
2015	9 717 230	34,4	-	-	12 247 674	43,4	7 786	0,0	6 269 143	22,2	28 241 833
TOTAL	201 428 767	30,0	74 191	0,0	320 558 965	47,7	409 306	0,1	149 484 720	22,2	671 955 949

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1996 - 2015

TABLEAU W9 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	2 718 233	44,6	1 279 892	21,0	11 777	0,2	S/O	-	54 725	0,9	1 992 116	32,7	-	-	44 246	0,7	6 100 989
1997	1 694 195	36,0	560 724	11,9	-	-	S/O	-	576 832	12,2	1 833 522	38,9	-	-	45 562	1,0	4 710 835
1998	2 063 314	33,1	2 018 736	32,4	-	-	S/O	-	46 303	0,7	1 685 671	27,1	8 856	0,1	406 790	6,5	6 229 670
1999	1 625 184	24,3	2 705 940	40,5	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,0	-	-	165 111	2,5	6 678 872
2000	2 012 948	33,6	1 763 090	29,4	-	-	43 694	0,7	93 785	1,6	1 894 632	31,6	31 084	0,5	149 299	2,5	5 988 532
2001	2 098 403	38,8	1 444 889	26,7	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 568 703	29,0	56 728	1,0	199 541	3,7	5 414 183
2002	1 864 851	40,7	1 003 946	21,9	-	-	-	-	24 451	0,5	1 510 436	33,0	69 736	1,5	105 852	2,3	4 579 272
2003	1 810 637	48,0	885 817	23,5	-	-	-	-	2 213	0,1	901 268	23,9	48 860	1,3	125 065	3,3	3 773 860
2004	1 928 223	50,6	635 111	16,7	-	-	-	-	5 962	0,2	1 039 391	27,3	31 895	0,8	167 431	4,4	3 808 013
2005	2 090 363	51,3	761 437	18,7	-	-	-	-	37 594	0,9	778 751	19,1	93 076	2,3	315 383	7,7	4 076 604
2006	1 296 785	29,6	1 636 069	37,4	-	-	-	-	-	-	1 153 975	26,4	24 953	0,6	265 099	6,1	4 376 881
2007	2 688 049	61,7	751 755	17,3	-	-	-	-	20 917	0,5	626 779	14,4	51 753	1,2	213 960	4,9	4 353 213
2008	777 776	49,8	269 818	17,3	-	-	21 078	1,3	-	-	300 270	19,2	21 112	1,4	172 442	11,0	1 562 496
2009	967 069	41,7	346 831	15,0	-	-	61 785	2,7	-	-	764 078	33,0	14 754	0,6	162 815	7,0	2 317 332
2010	1 901 201	63,6	119 280	4,0	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 986 991
2011	974 408	57,6	165 537	9,8	-	-	21 455	1,3	-	-	405 757	24,0	10 507	0,6	114 703	6,8	1 692 367
2012	479 895	34,9	41 446	3,0	-	-	40 595	3,0	-	-	703 485	51,2	10 593	0,8	98 602	7,2	1 374 616
2013	899 170	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-	694 582	40,4	-	-	124 687	7,3	1 718 439
2014	896 043	37,3	298 676	12,4	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	42,6	-	-	142 627	5,9	2 404 395
2015	973 207	42,7	493 945	21,7	-	-	46 071	2,0	-	-	637 131	28,0	-	-	127 293	5,6	2 277 647
TOTAL	31 759 954	41,6	17 182 939	22,5	32 736	0,0	316 077	0,4	971 038	1,3	22 309 725	29,2	520 457	0,7	3 332 281	4,4	76 425 207

CÉRÉALES DU CANADA
1996 - 2015

TABLEAU W10 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	4 363 730	66,2	120 753	1,8	22 400	0,3	S/O	-	366 280	5,6	297 847	4,5	359 269	5,4	1 061 842	16,1	6 592 121
1997	7 136 235	79,5	1 892	0,0	14 956	0,2	S/O	-	130 753	1,5	261 228	2,9	462 489	5,2	966 654	10,8	8 974 207
1998	4 689 907	68,7	18 656	0,3	3 168	0,0	S/O	-	31 946	0,5	220 901	3,2	491 617	7,2	1 366 995	20,0	6 823 190
1999	4 797 664	70,4	321 393	4,7	8 482	0,1	243 358	3,6	83 825	1,2	289 152	4,2	221 353	3,2	846 620	12,4	6 811 847
2000	4 651 847	67,6	114 367	1,7	11 679	0,2	340 413	4,9	-	-	249 090	3,6	458 601	6,7	1 056 880	15,4	6 882 877
2001	4 521 487	72,8	45 687	0,7	9 407	0,2	321 964	5,2	32 908	0,5	207 275	3,3	475 014	7,6	599 127	9,6	6 212 869
2002	4 202 114	74,2	66 033	1,2	23 844	0,4	208 316	3,7	114 193	2,0	335 380	5,9	534 353	9,4	182 046	3,2	5 666 279
2003	4 174 626	75,4	5 399	0,1	42 534	0,8	278 592	5,0	46 615	0,8	302 343	5,5	454 788	8,2	228 150	4,1	5 533 047
2004	3 995 747	76,3	21 119	0,4	-	-	235 670	4,5	-	-	267 713	5,1	350 048	6,7	366 398	7,0	5 236 695
2005	3 754 479	70,6	-	-	14 961	0,3	414 092	7,8	-	-	174 313	3,3	324 783	6,1	632 667	11,9	5 315 295
2006	4 746 558	74,5	31 733	0,5	58 150	0,9	461 209	7,2	9 409	0,1	130 001	2,0	442 759	6,9	495 035	7,8	6 374 854
2007	4 185 531	75,2	67 585	1,2	7 589	0,1	395 103	7,1	14 218	0,3	197 032	3,5	458 821	8,2	242 400	4,4	5 568 279
2008	4 142 230	78,4	50 507	1,0	-	-	293 934	5,6	1 794	0,0	140 627	2,7	438 258	8,3	214 791	4,1	5 282 141
2009	4 243 517	81,6	2 286	0,0	-	-	327 769	6,3	-	-	268 371	5,2	231 182	4,4	128 497	2,5	5 201 622
2010	3 708 664	73,8	80 504	1,6	2 199	0,0	354 376	7,0	1 761	0,0	403 258	8,0	249 718	5,0	226 349	4,5	5 026 829
2011	4 272 918	73,1	42 844	0,7	2 200	0,0	909 984	15,6	-	-	332 420	5,7	88 925	1,5	197 560	3,4	5 846 851
2012	4 741 194	76,8	42 265	0,7	2 204	0,0	745 331	12,1	-	-	349 933	5,7	36 031	0,6	258 243	4,2	6 175 201
2013	4 064 898	76,6	93 145	1,8	2 182	0,0	455 939	8,6	-	-	293 661	5,5	113 536	2,1	285 450	5,4	5 308 811
2014	6 111 484	74,5	254 739	3,1	35 153	0,4	858 239	10,5	-	-	439 337	5,4	159 719	1,9	342 221	4,2	8 200 892
2015	5 543 789	75,3	32 185	0,4	-	-	869 233	11,8	-	-	427 570	5,8	117 975	1,6	374 955	5,1	7 365 707
TOTAL	92 048 619	74,0	1 413 092	1,1	261 108	0,2	7 713 522	6,2	833 702	0,7	5 587 452	4,5	6 469 239	5,2	10 072 880	8,1	124 399 614

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1996 - 2015

TABLEAU W11 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERS		TOTAL MINIERS TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1996	4 503 666	24,1	834 731	4,5	7 977 703	42,6	221 755	1,2	196 424	1,0	1 554 972	8,3	2 439 007	13,0	986 786	5,3	18 715 044
1997	4 613 589	25,4	815 321	4,5	7 882 197	43,4	254 791	1,4	221 370	1,2	1 149 189	6,3	2 339 016	12,9	877 088	4,8	18 152 561
1998	4 631 960	28,3	698 915	4,3	6 514 907	39,9	250 534	1,5	176 521	1,1	1 297 412	7,9	1 976 360	12,1	798 460	4,9	16 345 069
1999	4 518 099	29,7	623 627	4,1	5 822 615	38,3	175 661	1,2	228 871	1,5	859 859	5,7	2 154 900	14,2	811 722	5,3	15 195 354
2000	4 345 503	28,4	964 887	6,3	6 128 438	40,0	161 835	1,1	214 291	1,4	894 193	5,8	1 725 627	11,3	890 106	5,8	15 324 880
2001	4 803 620	36,2	901 018	6,8	3 486 873	26,2	84 269	0,6	204 364	1,5	945 002	7,1	2 149 714	16,2	712 349	5,4	13 287 209
2002	4 114 092	29,6	1 194 300	8,6	5 042 945	36,3	110 613	0,8	181 670	1,3	739 559	5,3	1 888 696	13,6	635 493	4,6	13 907 368
2003	4 196 191	26,8	1 004 157	6,4	6 560 453	42,0	109 485	0,7	210 126	1,3	799 893	5,1	2 070 106	13,2	686 711	4,4	15 637 122
2004	4 230 079	25,5	1 286 492	7,8	6 630 538	40,0	180 934	1,1	195 122	1,2	1 193 515	7,2	2 367 741	14,3	511 773	3,1	16 596 194
2005	3 693 199	21,5	1 346 009	7,8	7 419 461	43,3	128 894	0,8	210 483	1,2	1 213 462	7,1	2 547 366	14,8	595 224	3,5	17 154 098
2006	3 714 491	20,8	1 877 911	10,5	7 191 865	40,4	177 648	1,0	190 485	1,1	1 151 332	6,5	2 891 149	16,2	623 273	3,5	17 818 154
2007	3 159 070	18,5	1 376 874	8,1	8 283 147	48,6	147 736	0,9	138 281	0,8	823 881	4,8	2 479 604	14,5	646 390	3,8	17 054 983
2008	3 631 509	17,7	2 538 277	12,4	9 502 278	46,3	121 479	0,6	159 991	0,8	656 039	3,2	3 053 544	14,9	843 073	4,1	20 506 190
2009	2 852 049	19,4	1 406 990	9,6	6 251 224	42,5	62 556	0,4	76 657	0,5	423 888	2,9	2 939 181	20,0	688 291	4,7	14 700 836
2010	3 670 410	23,1	1 666 050	10,5	7 135 127	44,9	69 279	0,4	113 404	0,7	501 003	3,2	1 981 436	12,5	750 689	4,7	15 887 398
2011	3 739 848	23,8	2 079 628	13,2	5 961 836	38,0	108 199	0,7	108 432	0,7	466 745	3,0	2 569 434	16,4	673 320	4,3	15 707 442
2012	4 557 243	28,3	1 334 955	8,3	6 264 484	39,0	79 487	0,5	160 277	1,0	437 461	2,7	2 585 462	16,1	656 115	4,1	16 075 484
2013	4 453 956	27,8	1 414 934	8,8	6 792 569	42,4	91 444	0,6	125 132	0,8	315 707	2,0	2 267 310	14,1	572 009	3,6	16 033 061
2014	4 204 227	29,6	1 487 269	10,5	4 517 320	31,8	50 608	0,4	123 117	0,9	360 410	2,5	3 012 803	21,2	457 090	3,2	14 212 844
2015	2 497 029	20,4	1 306 554	10,7	4 664 602	38,1	43 126	0,4	137 535	1,1	128 177	1,0	2 890 371	23,6	580 280	4,7	12 247 674
TOTAL	80 129 830	25,0	26 158 899	8,2	130 030 582	40,6	2 630 333	0,8	3 372 553	1,1	15 911 699	5,0	48 328 827	15,1	13 996 242	4,4	320 558 965

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1996 - 2015

TABLEAU W12 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1996	60 862	0,6	615 844	6,3	538 342	5,5	28 800	0,3	162 882	1,7	4 610 328	47,5	1 439 717	14,8	155 838	1,6	2 095 832	21,6
1997	76 415	0,8	634 957	7,1	519 555	5,8	62 988	0,7	128 689	1,4	3 856 640	42,8	1 516 733	16,8	299 133	3,3	1 909 332	21,2
1998	150 900	1,4	613 464	5,5	655 361	5,9	69 849	0,6	266 790	2,4	5 361 673	48,1	1 673 028	15,0	106 380	1,0	2 244 854	20,1
1999	63 662	0,7	474 539	5,5	397 024	4,6	77 394	0,9	225 935	2,6	3 334 738	38,5	1 602 864	18,5	126 082	1,5	2 353 925	27,2
2000	108 365	1,3	354 049	4,2	496 847	5,9	84 646	1,0	202 512	2,4	3 458 677	41,4	1 258 259	15,0	138 016	1,7	2 262 865	27,1
2001	285 450	3,8	492 370	6,5	435 129	5,8	73 898	1,0	199 013	2,6	2 145 531	28,5	1 540 165	20,5	124 709	1,7	2 231 678	29,6
2002	147 641	1,9	293 209	3,8	421 416	5,4	74 087	1,0	229 653	3,0	2 643 181	34,1	1 305 972	16,8	83 128	1,1	2 559 625	33,0
2003	158 411	2,3	570 348	8,4	436 386	6,4	68 800	1,0	177 603	2,6	1 652 648	24,3	1 297 109	19,0	134 222	2,0	2 317 988	34,0
2004	173 561	2,0	600 026	7,0	554 959	6,5	47 589	0,6	162 506	1,9	2 914 863	33,9	1 226 938	14,3	244 612	2,8	2 666 945	31,0
2005	248 352	3,3	667 545	8,9	395 011	5,3	19 181	0,3	177 542	2,4	1 854 248	24,7	1 230 805	16,4	171 761	2,3	2 733 682	36,5
2006	381 603	4,3	776 324	8,8	467 652	5,3	15 283	0,2	233 129	2,7	3 099 721	35,2	1 064 495	12,1	317 236	3,6	2 438 974	27,7
2007	530 160	6,7	1 030 625	13,0	370 354	4,7	15 938	0,2	257 022	3,2	1 918 301	24,1	1 087 934	13,7	311 265	3,9	2 427 204	30,5
2008	507 338	8,2	789 629	12,7	239 492	3,8	15 010	0,2	167 061	2,7	1 202 260	19,3	775 575	12,5	177 685	2,9	2 350 675	37,8
2009	215 424	5,2	640 750	15,4	153 810	3,7	-	-	101 887	2,4	659 314	15,8	660 877	15,9	94 702	2,3	1 633 905	39,3
2010	294 125	5,6	660 930	12,5	239 362	4,5	-	-	254 220	4,8	1 119 501	21,2	859 159	16,3	114 127	2,2	1 740 694	33,0
2011	561 244	8,8	1 214 324	19,0	243 440	3,8	-	-	182 143	2,9	1 115 852	17,5	809 991	12,7	314 413	4,9	1 948 592	30,5
2012	339 498	5,4	1 026 176	16,2	289 171	4,6	-	-	175 034	2,8	1 129 565	17,8	896 565	14,1	170 131	2,7	2 318 645	36,5
2013	262 790	4,3	1 316 976	21,5	256 228	4,2	-	-	135 601	2,2	1 043 009	17,0	732 134	11,9	82 054	1,3	2 298 409	37,5
2014	306 133	4,5	1 056 948	15,4	325 457	4,7	-	-	74 383	1,1	2 133 660	31,0	865 840	12,6	120 015	1,7	1 995 343	29,0
2015	480 061	7,7	651 625	10,4	215 389	3,4	-	-	113 628	1,8	1 619 284	25,8	957 032	15,3	62 239	1,0	2 169 885	34,6
TOTAL	5 351 995	3,6	14 480 658	9,7	7 650 385	5,1	653 463	0,4	3 627 233	2,4	46 872 994	31,4	22 801 192	15,3	3 347 748	2,2	44 699 052	29,9

(1) Incluant les brames d'acier mais ecluant la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

NOTES